



LES FEMMES DANS LA MODE 3

Une femme d'affaires avant tout : Krystyne Griffin

■ Krystyne Griffin est une femme d'affaires avant tout.

L'affaire de Toronto marche bien. Cela s'appelle Hazelton Lanes et c'est le centre d'achats le plus sophistiqué du coin. Tellement que l'on songe à en doubler le volume, à faire construire un jardin suspendu qui à lui seul coûtera plus d'un million de dollars et finalement, un hôtel de 200 chambres, super-élégant, genre le «Connaught» à Londres.

Il y aura aussi Calgary, l'automne prochain. «Je me demande maintenant s'il ne serait pas temps de penser sérieusement à Montréal» dit Krystyne Griffin présidente de DWS Canada Holdings Ltd., propriétaires de ce centre d'achats sophistiqué où se côtoient les grands noms de l'élégance. Il y a d'abord Saint Laurent (le magasin de la rue Sherbrooke à Montréal leur appartient également) puis Guy Laroche, Courreges, Hermès, Lancel, Turnbull & Asser (ceux qui habillaient Winston Churchill), Porthault et Penhaligon's, les parfumeurs de Covent Garden.

L'an dernier, Krystyne Griffin qui fait bouger tout cela, a décidé d'utiliser un coin de son centre d'achats pour y faire les «Little Lanes». Des mini-boutiques dans une arcade, où l'on trouve des sous-vêtements, des bijoux, de la papeterie, etc... «Little Lanes» c'est véritablement mon bébé! de dire madame Griffin. Je l'ai pensé de A à Z, nous avons trouvé des fournisseurs exclusifs, des gens qui nous font des vêtements, des choses qui ne se trouvent pas nulle part. C'est ce qui fait notre force, d'ailleurs.»

Krystyne Griffin a grandi à Ste-Adele, P.Q., mais elle est née en Pologne. Venue ici très jeune, elle a été élevée par sa mère issue d'une famille de la vieille aristocratie européenne. «Mais nous étions pauvres. J'ai eu la chance d'étudier chez les Dames du Sacré Coeur parce que j'étais de la quatrième génération d'élèves des Dames et qu'elles recueillaient les enfants de leurs anciennes élèves qui n'avaient plus les moyens. Ma mère a été très importante dans mon éducation. L'une des choses qu'elle m'a dit et qui a marqué toute ma vie, c'est que la chose la plus contagieuse au monde était la médiocrité. Je ne l'ai jamais oublié!»

Elle est directe, franche, brutale parfois. Une force de la nature. Elle se promène à travers les boutiques de Hazelton Lanes comme un seigneur fait la tournée de ses terres. Elle connaît les inventaires par coeur, sait ce qu'il y a dans tel tiroir de telle boutique. Déjeuner avec elle au café de Hazelton Lanes, c'est assister à une succession de «bye-byes, de visages collés à la vitre, de sourires distribués à droite et à gauche» Madame la présidente est chez elle, sur son propre territoire et elle est bien. Bien dans sa peau de femme et de femme d'affaires.

Le jour où je l'ai rencontrée à

Toronto, elle venait d'interrompre ses vacances pour assister à une représentation du Royal Ballet de Londres et célébrer son quatrième anniversaire de mariage. Si ses amis lui avaient fait la surprise d'une réception fort agréable, elle n'en était pas moins horrifiée du manque de protocole qui avait entouré l'arrivée de la princesse Margaret et de sa fille Lady Sarah au O'Keefe Centre de Toronto. Réaction fort normale si l'on sait qu'entre 1961 et 1967 elle a été responsable du protocole et de l'accueil des dignitaires à l'Expo '67.

«Tous ceux qui disent que je suis arrogante aujourd'hui, diront dans quelques années que je suis excentrique et merveilleuse.» dit-elle, très consciente de n'avoir pas que des amis dans la vie... «Moi, je tranche rapidement les choses. Je sais où je m'en vais dans la vie. A quarante ans, je suis capable d'avoir mes propres opinions. C'est rare dans un monde où l'on a tout nivelé, où les gens disent comme les autres pour ne pas avoir l'air à part. Pour moi, c'est plus facile de dire ce que je pense et de prendre des décisions que de faire le contraire. C'est un fait qu'il m'est arrivé de me laisser endormir par des jobs, de devenir simplement le porte-parole de quelqu'un d'autre, mais j'ai eu la chance de me ressaisir rapidement. C'est un peu pour cela que j'ai quitté le travail après la naissance de ma fille mais finalement, quand j'ai rencontré Gérard Louis-Dreyfus, j'ai décidé de revenir sur le marché du travail parce que je me suis rendu compte que je pouvais être moi-même, que je ne serais pas obligée de jouer un personnage ou de devenir tout simplement le porte-parole de quelqu'un d'autre.»

Pour elle qui vit constamment dans le monde de la mode, des accessoires, des frivolités et qui dirige de main de maître, une entreprise qui est florissante, la mode n'a pas de «diktats». «Je m'habille selon l'humeur et l'humeur du moment, dit-elle, je ne pourrais pas supporter un «uniforme». Ce que j'aime, c'est mettre de l'intelligence dans la mode. Je me souviens que quand j'avais 20 ans, je m'achetais, à New York, des chapeaux que je n'avais pas les moyens de m'offrir et à partir d'eux, je me faisais des styles, des allures. Je voulais avoir le look Suzie Parker... De temps en temps, il faut vomir cette mode, il faut en sortir, échapper à cet engrenage

superficiel. Depuis que nous avons obtenu l'exclusivité de Saint-Laurent pour le Canada, je me retrouve un peu dans cet engrenage. Avant, quand je passais les étés à la campagne avec mon bébé, je me contentais de mes robes achetées aux Indes, fort belles d'ailleurs. Maintenant les exigences du métier sont différentes.»

Elle a quand même réussi quelques coups de maître depuis son arrivée au Hazelton Lanes comme celui de décrocher l'exclusivité d'Yves Saint-Laurent et d'intéresser Andre Oliver à venir à Toronto.

Krystyne Griffin aime bien les fêtes, mais elle les aime grandioses. Comme celle qu'elle a organisée, il y a quelques mois, dans son centre d'achats torontois. Dans le restaurant, il y avait un piano-bar, dans la banque, un bar western. On avait vidé des boutiques pour les transformer en officines de cartomancie, il y avait aussi la cour des palmiers avec des comédiens de Stratford qui recitaient des poèmes ou qui chantaient des extraits d'opérette, un orchestre de musique de chambre, 2.000 arbres en fleurs qui avaient été installés pour l'occasion. «La chose est complètement passée inaperçue à Toronto. Cela n'intéressait personne.»

Sa vie de femme d'affaires n'est pourtant pas facile. Les embûches sont multiples et personne ne lui facilite la tâche parce qu'elle est une femme, bien au contraire. «Une femme en affaires, dit-elle, n'a pas le choix. Non seulement elle doit être bonne, elle doit être meilleure que tout le monde. Et c'est essentiel, autrement tout va s'écrouler: sa vie, son mariage, sa carrière. Mon mari est d'accord avec ce que je fais, mais s'il me demandait de rester à la maison, je laisserais tout tomber. Je fais mon travail sérieusement, mais je ne me prends pas au sérieux. Je ne pourrais pas engager quelqu'un qui ne saurait pas rire, s'amuser. Quelqu'un qui n'aurait pas le sens de l'humour.»

Krystyne Griffin a une forte dose d'humour et une plus forte dose d'efficacité. C'est une femme d'affaires mais sans le masque mortuaire «de toutes ces femmes que je rencontre, architectes, avocates ou médecins, qui ne m'intéressent pas très longtemps parce qu'elles se prennent trop au sérieux. Cela me tue.» Krystyne Griffin, elle, est heureuse, bien et elle vit à Toronto!



Photos: Collin McConnell, collaboration spéciale

LE MARIAGE DU PRINCE CHARLES

Londres s'endimanche et assiste à une répétition générale

LONDRES (Reuter) — La capitale britannique se pare actuellement de ses plus beaux atours pour le mariage, demain, du prince Charles, héritier de la couronne, avec lady Diana Spencer.

Sur l'itinéraire de trois kilomètres que suivra le cortège nuptial du palais de Buckingham à la cathédrale Saint-Paul, ou l'archevêque de Cantorbéry se chargera de bénir l'alliance princière, les façades d'hôtels, de magasins, de bureaux administratifs et autres

arborent des décors de toutes sortes, parmi lesquels flottent des milliers de drapeaux.

Des foules de curieux, dont bon nombre de touristes étrangers venus à Londres spécialement pour le mariage, ont assisté dimanche matin à une répétition du faste qui agrémentera le trajet que devra suivre le jeune couple avant la cérémonie religieuse.

Mais malgré ces dehors de sérénité, l'important dispositif de sécurité qui sera déployé autour du

cortège nuptial témoigne de la préoccupation des autorités face à ce mariage somptueux à un moment où la province britannique d'Irlande du Nord est convulsée par l'activisme, et la Grande-Bretagne en proie à un chômage touchant près de trois millions de personnes.

Tireurs d'élite

Des tireurs d'élite de la police veilleront sur le cortège nuptial du haut des toitures des immeubles longeant l'itinéraire, que

jalonneront des militaires. Au-dessus d'eux des hélicoptères tourneront en rond. Plusieurs centaines de policiers en civil se mêleront aux spectateurs, l'œil plus que jamais vigilant.

Le mois dernier un jeune chômeur a suscité une vive émotion en se précipitant d'une foule pour tirer à blanc sur la reine Elizabeth au cours d'un défilé.

En quittant demain le palais de Buckingham, le carrosse du prince Charles longera un talus paré de 14,000 fleurs multicolores.

Lady Diana se rendra à l'église dans le carrosse utilisé par la reine d'Angleterre pour son mariage en 1917.

Après la cérémonie nuptiale, la première ou une nouvelle mariée de la famille royale ne s'engagera pas à obéir à son époux, le couple empruntera un carrosse découvert au son du carillon des douze cloches de la cathédrale et d'une fanfare de vingt-quatre trompettistes.

De retour au palais de Buckingham, le prince Charles et son épouse trancheront un gâteau de 1,5 mètre de haut. Ils passeront la nuit de noces dans un hôtel particulier de la banlieue londonienne.

Hier soir, la reine recevait au palais de Buckingham 90 convives à un banquet où les repas ont été servis dans des assiettes en or.



LE SOLDE DE TISSUS QUE VOUS ATTENDIEZ!

LIQUIDATION SEMI-ANNUELLE

ÉCONOMISEZ
JUSQU'À

70%

DES PRIX
ORIGINAUX

DES CENTAINES DE MÈTRES DE TISSUS-MODE DE BELLE QUALITÉ

Très grand choix de tissus de soie, lin, coton lainé, tissus synthétiques, dans une gamme étincelante de motifs et teintes.

Tissus

Marshalls
Fabrics

EN SOLDE À COMPTER DE 9h30 DEMAIN

VENTES FINALES — PAS DE COMMANDE TÉLÉPHONIQUE NI DÉPÔT, NI PAIEMENT SUR LIVRAISON.

1195 ouest, rue Ste-Catherine 844-2555
240, rue Sparks, Ottawa 234-7232CHARGEX
VISAsolde
d'
étéd'une sélection
spéciale de
fourrures d'étéPensez au froid
et économisezManteaux de CHAT
SAUVAGE, peaux al-
longées À partir de 1495Manteaux de LOUP
..... À partir de 1795Manteaux de VISON
..... À partir de 2695Manteaux de CHAT
LYNX À partir de 4995HEURES D'OUVERTURE:
Lun., mar., mer. 9h à 6h
Jeu. et ven. 9h à 9h
Sam. 9h à 5h

2025, RUE DE LA MONTAGNE 288-1119

FOURRURES

Alexandor

Vision 1

Plus de 300 gravures encadrées

réduites de 50% régulièrement \$10 - \$65
prix de vente \$5 - \$32.50

Incluant:

Lemieux/Ayotte/Bou langer/Groupe
des Sept/Eskimo/Indienne/Orientale

5552, av. Monkland 487-2140

Eaton,
neuvième étageou
l'heure du lunch
en est vraiment
une de congé

Permis de vente d'alcool

Buffet chaud ou froid

Menu du jour: 4.95 à 6.50

Ouvert 11 h 30 à 17 h Jeudi et vendredi
11 h 30 à 17 h

Je préfère la fourrure

Une offre spéciale de la nouvelle
collection de McComber. Des rabais
d'avant-saison allant JUSQU'À 50%

McComber

440 BOUL. DE MAISONNEUVE OUEST
MONTREAL, QUE. 845-1167

VIVRE AUJOURD'HUI

LE MARIAGE DU PRINCE CHARLES

La princesse rougissante

■ LONDRES (AP) — C'est par son air équilibré, son sourire facile et ses rougeurs d'ingénue, que lady Diana Spencer a séduit le prince Charles dont elle partagera un jour le trône.

Lady Di, fille d'un comte descendant de quatre rois d'Angleterre, a troqué la douceur de l'anonymat pour la célébrité internationale en acceptant de devenir l'épouse du prince Charles.

Avant d'être la fiancée d'un des célibataires les plus convoités de la planète, Diana était jardinière d'enfants et partageait un appartement de 100,000 livres avec trois amies à Londres. Pendant ses loisirs, elle allait au cinéma et rencontrait des amis dans un pub de son quartier.

On retrouve aujourd'hui son visage imprimé à des milliers d'exemplaires sur des calendriers, des tasses ou des dés à coudre. Sa coiffure a fait un malheur et est imitée par toutes les jeunes Anglaises. Lady Di est sans cesse poursuivie par une meute de journalistes et quand une photo a dévoilé ses jambes par transparence, on a dit qu'elle en avait pleuré.

Pour satisfaire aux exigences royales, Diana a dû subir un discret examen gynécologique pour s'assurer qu'elle pourrait donner des héritiers à la couronne. Il a également été jugé bon de faire une déclaration sur son passé irréprochable ce qui, en d'autres termes, signifiait qu'elle était bien vierge.

Diana n'a jamais montré d'embarras face à ses nouvelles responsabilités, à l'exception d'une légère tendance à rougir, mais elle a appris à en sourire et à ne pas en tenir compte.

Elle grandit dans l'entourage privé de la reine — elle était suffisamment proche de la souveraine britannique pour l'appeler d'un familier «tante Lilibeth» et elle a joué, enfant, avec les princes Andrew et Edward.

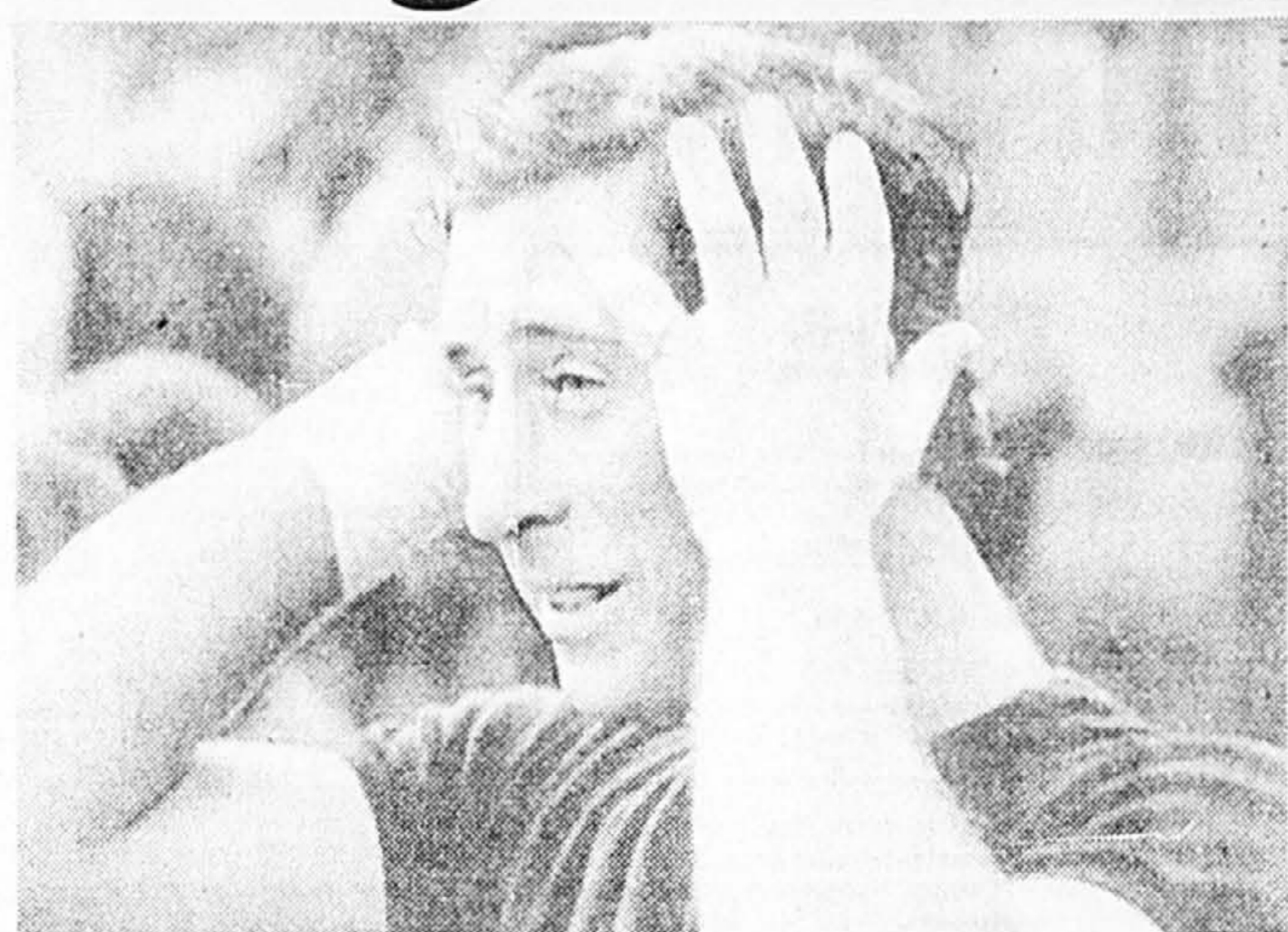
Sa première rencontre avec Charles remonte seulement à novembre 1977, date à laquelle le prince courtisait sa sœur Sarah. Et leur histoire d'amour n'a vraiment commencé qu'en juillet 1979, quand Diana, déjeunant avec la reine, apprit en même temps que la famille royale la mort de lord Mountbatten.

Tout le monde enfin s'accorde à reconnaître que Diana et Charles formeront un joli couple malgré les 12 ans d'âge qui les séparent.



Lady Diana Spencer.

téléphotos UPI



Le prince Charles semble préoccupé de toute l'attention qu'on lui accorde après une partie de polo disputée en fin de semaine.



Une vue du domaine de lord Mountbatten.

TROIS JOURS DANS LE DOMAINE DE LORD MOUNTBATTEN

Le début de la lune de miel



La chambre à coucher où séjournera le couple royal au début de sa lune de miel.

■ LONDRES (AP) — Le prince Charles et lady Diana Spencer doivent passer la deuxième partie de leur lune de miel en Méditerranée, à bord du Britannia, le yacht royal.

Avant leur croisière sur le Britannia, les jeunes mariés se seront remis des fastes de leur mariage en venant résider trois jours dans le domaine que lord Mountbatten, grand oncle de Charles, assassiné par l'I.R.A., possédait dans le comté d'Hampshire. C'est là que la reine Elizabeth et le prince Philip passèrent les premiers jours de leur lune de miel en 1947.

Le domaine est à un peu moins de deux kilomètres de la route la plus proche. Le bâtiment principal date du XVIIIe siècle et peut, en période normale, être visité.

Le couple princier gagnera Gibraltar à bord d'un appareil de la flotte royale, samedi. Le yacht appareillera dès leur arrivée et mettra le cap sur le large.

On ignore tout du dispositif de sécurité qui a été décidé pour cette lune de miel, mais il est à noter que lors du dernier voyage de la reine Elizabeth à bord du yacht, trois unités de guerre l'accompagnaient.

Le jardin du Ritz

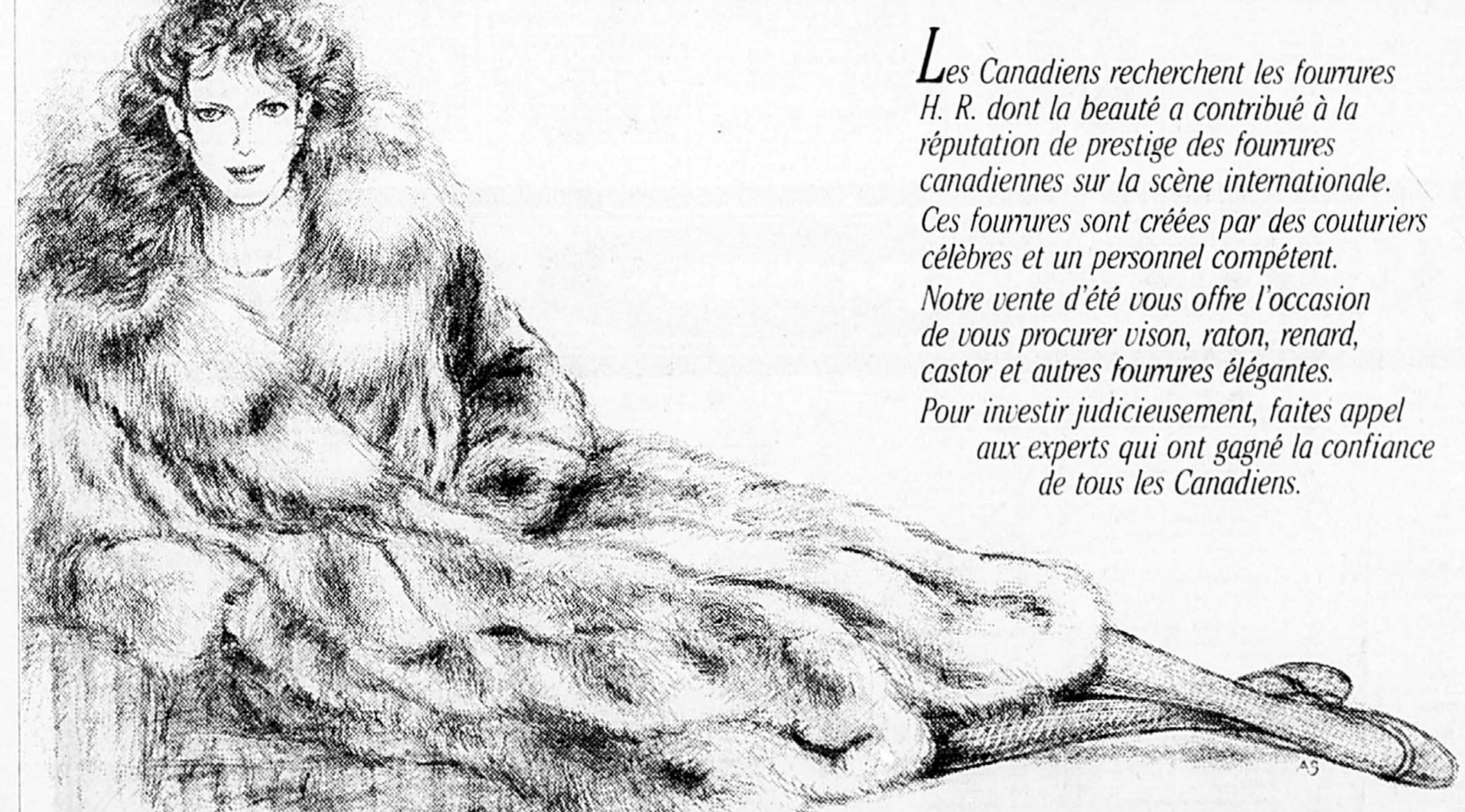
Walter Simon

présente un avant-goût de ses collections d'automne au **Jardin du Ritz** à l'heure du thé.

Ce sera un défilé différent et varié à chaque mercredi du 15 juillet au 5 août...
C'est un rendez-vous à 16 heures!

Prix de présence: Dîner pour deux au Café de Paris du Ritz
R.S.V.P.: 273-1771

VENTE DE FOURRURES



Les Canadiens recherchent les fourrures H. R. dont la beauté a contribué à la réputation de prestige des fourrures canadiennes sur la scène internationale. Ces fourrures sont créées par des couturiers célèbres et un personnel compétent. Notre vente d'été vous offre l'occasion de vous procurer vison, raton, renard, castor et autres fourrures élégantes. Pour investir judicieusement, faites appel aux experts qui ont gagné la confiance de tous les Canadiens.

SHERBROOKE ET DE LA MONTAGNE • 240 SPARKS, OTTAWA
H.R. OUVERT JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'À 21 H.

HOLT RENFREW

SOLDE DE 7 HEURES

Mercredi 29 juillet
À COMPTER DE 10H JUSQU'À 5H P.M.

GRANDE LIQUIDATION

Vous pouvez vous attendre à une foule et devrez peut-être patienter avant d'être servie... Cependant, nous vous assurons que vous ne regretterez pas votre visite.

Robes tout-aller ou habillées, (certaines parfaites pour l'automne), robes longues et vêtements sport. **\$35**
Ord. jusqu'à \$225

Robes tout-aller de qualité, robes longues, pantailleurs, quelques manteaux, ensembles et robes de soirée courtes. **\$55**
Ord. jusqu'à \$325

Le reste de notre stock est offert à rabais similaires.

VENEZ TÔT DÈS 10H CE SOLDE PREND FIN À 5H P.M.
Le centre de la mode pour tailles (12 à 26), (12½ à 24½); QUELQUES TAILLES 10 POUR CETTE VENTE SEULEMENT

Salon Juliette

STATIONNEMENT GRATUIT
5120, Earncliffe
(près du Chemin de la Reine Marie)

5457, CHEMIN DE LA REINE MARIE (près Earncliffe)
484-3558

ANNONCES CLASSÉES

171 Commerces à vendre

AHUNTSIC Station de service, 3 sorties, avec bâtiment. Réserve prioritaire 10 ans. Heures courtes, 281-1111.

205 Hypothèques

MARCHE International 9% intérêt fixe et hypothèque. Jour 482-7797, soir 482-7053.

302 Appartements chauffés

C.D.N., 6211 Lennox, coin Van Horne, grand 4 1/2, 2 1/2, 2 1/2, chaufferie, bain, ensuites, réfrigérateur, sans paille, poêle, buanderie près U. de M., 342-5175, 644-1687.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, meublé ou à cuisiner, réfrigérateur, frigo, paille, 331-4122, 581-7577.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2, livres, nouvelle administration, 338-8871.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

205 Hypothèques

MARCHE International 9% intérêt fixe et hypothèque. Jour 482-7797, soir 482-7053.

302 Appartements chauffés

C.D.N., 6211 Lennox, coin Van Horne, grand 4 1/2, 2 1/2, 2 1/2, chaufferie, bain, ensuites, réfrigérateur, sans paille, poêle, buanderie près U. de M., 342-5175, 644-1687.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, meublé ou à cuisiner, réfrigérateur, frigo, paille, 331-4122, 581-7577.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2, livres, nouvelle administration, 338-8871.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

205 Hypothèques

MARCHE International 9% intérêt fixe et hypothèque. Jour 482-7797, soir 482-7053.

302 Appartements chauffés

C.D.N., 6211 Lennox, coin Van Horne, grand 4 1/2, 2 1/2, 2 1/2, chaufferie, bain, ensuites, réfrigérateur, sans paille, poêle, buanderie près U. de M., 342-5175, 644-1687.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, meublé ou à cuisiner, réfrigérateur, frigo, paille, 331-4122, 581-7577.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2, livres, nouvelle administration, 338-8871.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

205 Hypothèques

MARCHE International 9% intérêt fixe et hypothèque. Jour 482-7797, soir 482-7053.

302 Appartements chauffés

C.D.N., 6211 Lennox, coin Van Horne, grand 4 1/2, 2 1/2, 2 1/2, chaufferie, bain, ensuites, réfrigérateur, sans paille, poêle, buanderie près U. de M., 342-5175, 644-1687.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, meublé ou à cuisiner, réfrigérateur, frigo, paille, 331-4122, 581-7577.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2, livres, nouvelle administration, 338-8871.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

205 Hypothèques

MARCHE International 9% intérêt fixe et hypothèque. Jour 482-7797, soir 482-7053.

302 Appartements chauffés

C.D.N., 6211 Lennox, coin Van Horne, grand 4 1/2, 2 1/2, 2 1/2, chaufferie, bain, ensuites, réfrigérateur, sans paille, poêle, buanderie près U. de M., 342-5175, 644-1687.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, meublé ou à cuisiner, réfrigérateur, frigo, paille, 331-4122, 581-7577.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2, livres, nouvelle administration, 338-8871.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

205 Hypothèques

MARCHE International 9% intérêt fixe et hypothèque. Jour 482-7797, soir 482-7053.

302 Appartements chauffés

C.D.N., 6211 Lennox, coin Van Horne, grand 4 1/2, 2 1/2, 2 1/2, chaufferie, bain, ensuites, réfrigérateur, sans paille, poêle, buanderie près U. de M., 342-5175, 644-1687.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, meublé ou à cuisiner, réfrigérateur, frigo, paille, 331-4122, 581-7577.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2, livres, nouvelle administration, 338-8871.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

205 Hypothèques

MARCHE International 9% intérêt fixe et hypothèque. Jour 482-7797, soir 482-7053.

302 Appartements chauffés

C.D.N., 6211 Lennox, coin Van Horne, grand 4 1/2, 2 1/2, 2 1/2, chaufferie, bain, ensuites, réfrigérateur, sans paille, poêle, buanderie près U. de M., 342-5175, 644-1687.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, meublé ou à cuisiner, réfrigérateur, frigo, paille, 331-4122, 581-7577.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2, livres, nouvelle administration, 338-8871.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

205 Hypothèques

MARCHE International 9% intérêt fixe et hypothèque. Jour 482-7797, soir 482-7053.

302 Appartements chauffés

C.D.N., 6211 Lennox, coin Van Horne, grand 4 1/2, 2 1/2, 2 1/2, chaufferie, bain, ensuites, réfrigérateur, sans paille, poêle, buanderie près U. de M., 342-5175, 644-1687.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, meublé ou à cuisiner, réfrigérateur, frigo, paille, 331-4122, 581-7577.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2, livres, nouvelle administration, 338-8871.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

205 Hypothèques

MARCHE International 9% intérêt fixe et hypothèque. Jour 482-7797, soir 482-7053.

302 Appartements chauffés

C.D.N., 6211 Lennox, coin Van Horne, grand 4 1/2, 2 1/2, 2 1/2, chaufferie, bain, ensuites, réfrigérateur, sans paille, poêle, buanderie près U. de M., 342-5175, 644-1687.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, meublé ou à cuisiner, réfrigérateur, frigo, paille, 331-4122, 581-7577.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2, livres, nouvelle administration, 338-8871.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

172 Commerces à louer

RESTAURANT à louer, tout équipé, prêt à ouvrir, appointe 300 personnes, quartier Ville Lasalle. Armand Toulet, 366-7381.

205 Hypothèques

MARCHE International 9% intérêt fixe et hypothèque. Jour 482-7797, soir 482-7053.

302 Appartements chauffés

C.D.N., 6211 Lennox, coin Van Horne, grand 4 1/2, 2 1/2, 2 1/2, chaufferie, bain, ensuites, réfrigérateur, sans paille, poêle, buanderie près U. de M., 342-5175, 644-1687.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, meublé ou à cuisiner, réfrigérateur, frigo, paille, 331-4122, 581-7577.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2, livres, nouvelle administration, 338-8871.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

302 Appartements chauffés

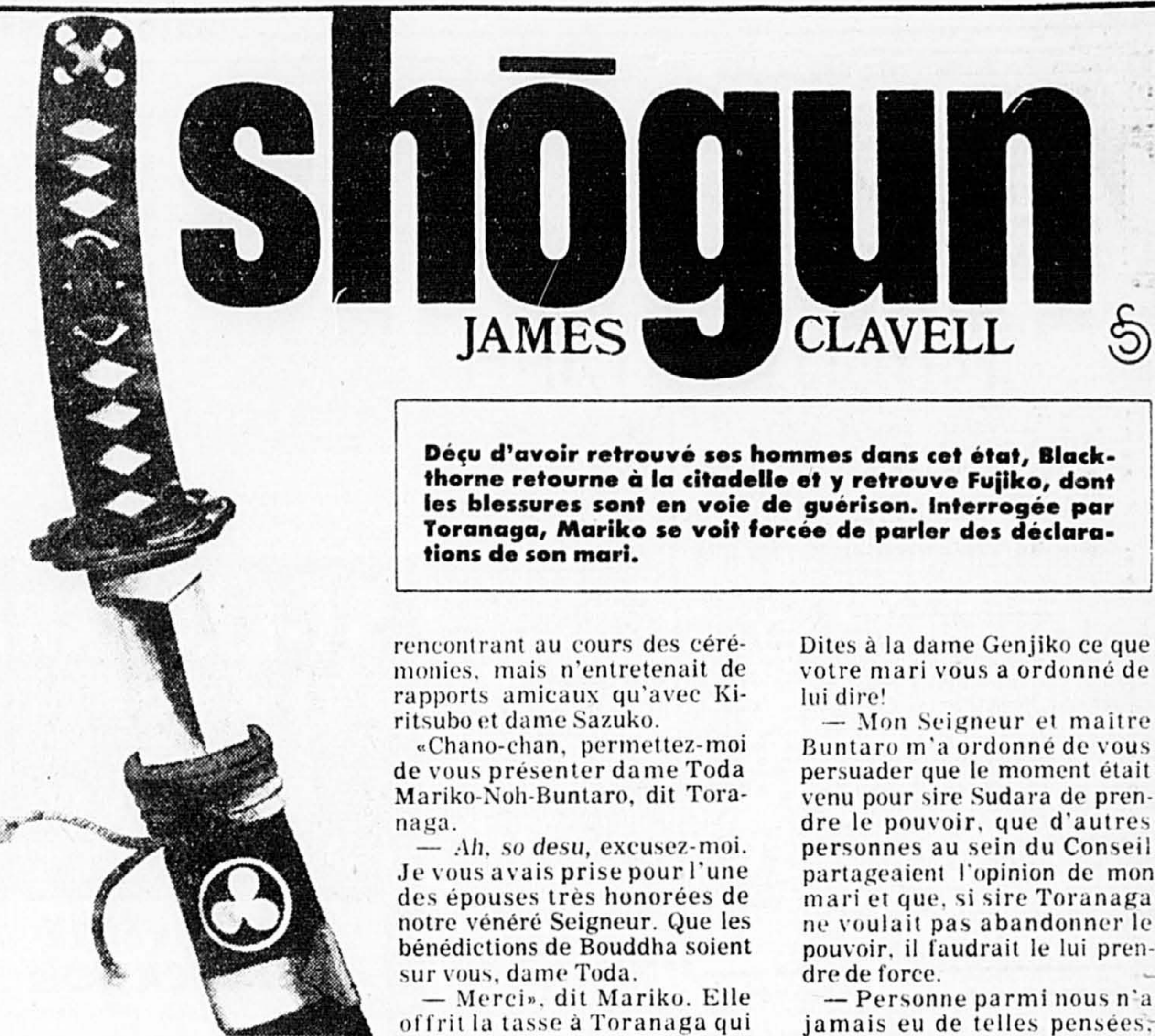
NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.

302 Appartements chauffés

NOUVEAU BORDEAUX, 3 1/2, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, soir: 477-9102.



Le test

Torana se rassit, droit comme un cerge, le visage de marbre. «Qu'en a dit dame Genjiko?»

141

Torana se rassit, droit comme un cerge, le visage de marbre. «Qu'en a dit dame Genjiko?» Je ne lui en ai pas parlé, Sire. — Vous avez l'intention de le faire? Vous l'avez vue? — Non, Sire. J'ai l'intention, avec votre permission, de partir immédiatement pour Osaka. — Vous partirez quand je vous le dirai. Pas avant. La trahison est une bête immonde quel que soit l'endroit où on la dénêche! — Elle s'inclina sous cette giflette verbale. «Oui, Sire. Pardonnez-moi, je vous en prie. C'est de ma faute.»

shogun JAMES CLAVELL

rencontrant au cours des cérémonies, mais n'entretenait de rapports amicaux avec Kiri-Subito et dame Sazuko. «Chano-chan, permettez-moi de vous présenter dame Toda Mariko-Noh-Buntaro, dit Toranaga. — Ah, so desu, excusez-moi. Je vous avais prise pour l'une des épouses très honorées de notre vénéré Seigneur. Que les bénédictions de Bouddha soient sur vous, dame Toda. — Merci», dit Mariko. Elle offrit la tasse à Toranaga qui l'accepta et se mit à boire à petites gorgées. «Elle est chrétienne, dit Toranaga. — Oh? Quelle importance cela a-t-il pour une femme? Chrétienne ou bouddhiste, vénéré Seigneur? Pas beaucoup d'importance quoique Dieu soit nécessaire pour une femme.»

DEMAIN: Impitoyable Toranaga Editions Libre Expression, 1980

ANNONCES CLASSÉES

Notre horoscope

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Sur le plan amical dites-vous bien que le calme et la curiosité ne sont pas des attitudes diamétralement opposées. Visez donc à être calme sans être ennuyeux et à être curieux sans vous laisser emporter par vos élans. Sur le plan sentimental vous chercherez à réprimer vos émotions mais il vous sera difficile de les dissimuler. A la maison, aidez sans marchander votre temps.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Bien des gracieusetés, des civilités, de la cordialité, des baise-mains, mais tout cela vous semblera bien superficiel. Vous chercherez plutôt le solide et l'authentique en amour. Vos amours seront probablement compliqués mais nullement négatives. Au travail vos idées seront ingénieuses mais il vous manquera la rapidité de l'intelligence pour les mettre en pratique.

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Sur le plan sentimental vos amours seront peu savoureuses et assez heurtées. Il semble qu'un rival se permettra de vous damer le pion. Toutefois, ce qui ne sera pas à dédaigner, petites joies, gâteries, plaisirs, mignardises et agacements. Pour gagner votre vie n'envasez pas le travail et ses problèmes d'une manière simpliste, soyez subtil et améliorez vos connaissances.

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Sur le plan sentimental laissez de côté tout autoritarisme et toute emprise, faites plutôt preuve de souplesse. La personne qui vous aime aura de furieuses envies de sortir, de voir de nouveaux visages. Vos amours pourraient être exquises si vous cherchez à vous renouveler quelque peu. Au travail des circonstances imprévues vous viendront à l'aide et vous permettront d'avancer.

DU 23 JUILLET AU 23 AOUT

Sur le plan sentimental des rencontres vous seront bénéfiques. Une personne du sexe opposé vous poursuivra de ses déclarations. L'amour vous apportera de la facilité en tout, des accords tacites, des assentissements, des complaisances. Au travail on cherchera à vous en imposer; toutefois les tâches seront correctement réparties et l'ordre régnera. Prenez votre mal en patience.

DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE

La bonne évolution de votre vie sur le plan du cœur dépendra de votre attitude. Vos intuitions seront bonnes et vous aurez intérêt à les suivre. Méfiez-vous de votre nervosité qui peut vous inciter à commettre des impairs. Sur le plan du travail les aspects planétaires favorisent toutes vos activités ou entreprises. Conservez votre optimisme. Méfiez-vous des indiscrétions.

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Sur le plan du cœur vous aurez à subir la jalousie d'une personne déçue qui cherchera à vous mettre dans l'embarras; ne prenez aucune décision irrévocable, gagnez plutôt du temps et faites totalement confiance en l'avenir pour solutionner ce problème. En amitié vous vous laisserez dominer par vos impulsions généreuses et vous serez trop enclin à croire les propos d'autrui.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

A la maison vous penserez que le bon sens est la clé qui permet de comprendre la plupart des choses mais vous serez incapable de contrôler réellement votre imagination. En amitié vous trouverez que vos amis sont tristes et qu'ils réfléchissent trop. Côté du cœur vous aurez de la difficulté à vous stabiliser, vous éprouverez une sorte d'ennui, vous aurez envie de solitude.

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Sur le plan amical faites preuve de sagacité dans le choix de vos amis et ne laissez pas le chaos envahir votre vie. Renoncez aux idées sombres, ne chassiez pas tout humour de votre vie. En amour, ne forcez rien, ne faites pas de frais inutile, faites preuve de mesure. A la maison vous ressentirez confusément que vous attendrez trop de la vie, votre environnement vous semblera terne.

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Évitez les pensées et les actions qui ne sont pas en conformité avec ce que dicte votre conscience. A la maison attention! vous aurez tendance à dire ce que vous pensez comme l'expression de vérités contre lesquelles vous ne pouvez rien; dominez-vous. Côté du cœur vous aurez tendance à échafauder des projets chimériques qui ne résisteront pas à la réalité quotidienne.

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Profitez de ce mardi pour prendre de l'exercice et pour abandonner vos habitudes nocives. Sur le plan amical pratiquez l'humilité et le souci des autres. Sur le plan sentimental ne passez pas votre temps à analyser vos sentiments car ceci étoufferait votre enthousiasme. A la maison n'exagérez pas l'importance d'un incident; laissez passer le temps.

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

A la maison votre objectif devrait être de chercher à rendre vos proches heureux. Sur le plan sentimental méfiez-vous de votre orgueil lorsqu'il vous empêche de prendre conscience de vos propres manquements et ne croyez pas que la vie doit ressembler à un roman plein d'événements extraordinaires. Sur le plan amical ne vous laissez pas éblouir par autrui, soyez simple.

507 Animaux

ACHETONS VENDONS toutes races, spécialité épagneul, 622-1069. ANIMAUX SECOURS Pour ceux qui désirent offrir ou adopter un animal et sauver une vie. 276-3758 après 16h.

ATTENTION

Moutillettes, chiens, chats, 200 Henri-Bourassa est, 261-0702. BEAUX poissons exotiques, cause départ, 481-4731. BERGER Allemand, 8 semaines, vermifuge, \$50, 333-5175.

CHATS HIMALAYENS

CHATS Persan enregistrés. Mère pour accouplement, 472-3041. CHATS SIAMOIS, 54\$ et plus. Service d'accouplement, 321-0301. CHIOT, berger anglais, pure race, 7 mois, enregistré, 465-4451.

PENSION \$5/Jour

Laval, climatisée, service de livraison disponible, 433-3161.

508 Chevaux

CHEVAUX d'équitation, appaloosa, enregistrés, un an à 10 ans, \$1,500 à \$1,900, pour: 514-655-2510, pour: 514-679-4365.

511 Instruments de musique

A BAS PRIX, systèmes de son et lumières, pour P.A., et 12000, vente location et service, 523-2385. A VENDRE violon et mandoline, parfaite condition, 279-9444.

533 Vêtements

VÊTEMENTS d'été, tout doit être vendu, 321-9562, 727-7011. VÊTEMENTS pour gentlemen, M. Ch. C., particulier, 747-2414, 274-4997.

541 Articles de sport

EQUIPEMENT de randonnée du but 933-3385. EQUIPEMENT de randonnée à vendre (la pièce), 679-9541.

547 Monnaies - Timbres (collections)

COLLECTION de timbres usages, Canada de 1859 à 1940 (album blindé), valeur \$3,100 (prix \$1600), 619-7133-9400.

548 Antiquités Oeuvres d'art Artisanat

LIQUIDATION de succession Prochaine vente aux enchères: Jeudi 30 juillet à 18 h 00. Objets exposés à partir de 9 h.

515 Téléviseurs, stéréos radios

AGISSEZ maintenant, 200 TV couleurs, 20 po. et 25 po., remises à neuf, \$125 et plus. Garantie complète 1 an à l'atelier. Appelez, 748-6218, 51-HUBERT.

517 Articles de ménage

LIQUIDER 1000 instruments 327-8287, 1250 Ontario est. ANCIENS antiquités toutes sortes. Grosses par Louis Lacroix, etc. 474-5011, 288-0118.

519 Charbons, bois, huile

BOIS de chauffage mélange 14 à 16", \$40 corde, après sh 1-248-2643.

521 Articles de ménage

A BAS PRIX, ameblement complet, vendons poêles \$49, frigidaire \$59, toutes sortes de meubles avec garantie et achetés de tout. Payons les meilleurs prix, 843-8676, de 8h à 23 heures.

549 Photo - Ciné

ECOLE de photographie Mersan, à des cours pour vos profs, 842-8643, 2500-1000, 2500-1000.

521 Articles de ménage

BASSINETTE neuve, matelas neuf, bureau neuf, \$175, 387-1888. BASSINETTE, et bureau marque Lapine, \$75, 663-8625.

549 Photo - Ciné

MAMIYA RB67 à vendre. Prix à discuter. Claude, 288-8701. MAMIYA R.B. 67 Pro. S. entièrement neuf, 276-0692.

552 Matériaux de construction

ALUMINIUM-ACIER-VINYLE Ventes 6000, 6041. Les Revêtements Résidentiels 8171 Métropolitain est. Anjou, 329-5210.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

A BEAUX copieurs ventes, tablettes métal, bois, 524-3122. A VENDRE à louer, caisses, enregistreuses, usages, de tous modèles, aussi 2 caisses électroniques usagées, 527-2000.

553 Machinerie

ASSORTIMENT 1387 et 1385 d'équipement usagés à vendre, 514-527-9997. ETAGERES pour peintures, acier, vente, échange, neuves ou usagées. Sika Corp., 254-7117.

555 Matériaux de construction

ALUMINIUM: revêtements bruns 2x4 à car. Portes bois 1 3/8" et 1 3/4" légers d'usage \$1 - Fenêtres coulissantes Thermox \$33. Portes d'acier avec cadre, 2 portes bois 4 saisons 1 3/4" \$49. Portes d'aluminium couleur 2" \$99 - Prestwood 443 96-50, 925 Hickson, 769-1725.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

A VENDRE à louer, caisses, enregistreuses, usages, de tous modèles, aussi 2 caisses électroniques usagées, 527-2000.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

ACHAT, vente, équipement restaurant, tables, bancs, chaises, tables, neuf et usagé, 524-1139.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

AVONS AMÉLIORÉMENT de bureau, classeurs, armoires, coffres-forts neufs et usagés, 845-0113.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

CLASSEURS 3 et 4 tiroirs, bureaux, chaises, écrans d'ordinateurs, tiroirs divers, 302 St-Antoine est, 861-9876.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

DACTYLO Electric Olivetti, couleur 11, 6 mois d'usage, 520-374-0292.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

EQUIPEMENT de restaurant, réfrigérateur, poêle à gaz, table à salade, table à vapeur, 469-8720.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

MICRO ORDINATEUR TRS 80, 128 K, 2 disquettes, 256 K, 512 K, 10 ans accessoires, état neuf \$7,500, 768-0202.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

VENTE rénovation, achat équipement restaurant, bar, 634-8720.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

VENTE, ECHANGE, Achat, équipement restaurant, bar, 725-7139.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

15 TABLES, 45 chaises de qualité, idéal pour bar, brasserie, terrasse, etc. Prix à discuter, 288-8687.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

AIR FOAM toutes grandeurs, pour matelas, coussins, 347-7167.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

BOITE à bureau, laque, emballeuse, laque, 617-8472, 611-2444.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

BRACELET en or 18 carats ferri de turquoise, \$1500, 672-8622.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

BRULEUR à plaque Nu-Arc, 40 po. en bon état, 419-232-7174.

557 Effets bureaux, magasins, restaurants

EAU DE JAVEL 55 caisses, savons à la sèlle \$11, caisses, Détergents à lessive 20L, 60L, 101L. Papier de toilette 30, caisses, 288-8687.

604 Secteur informatique

OPÉRATEUR D'ORDINATEUR FONCTIONS: Opérer un ordinateur et contrôler de façon autonome la plupart des autres opérations dans la salle d'ordinateur.

604 Secteur informatique

ROTIATION: jour - soir - nuit. ÉQUIPEMENT: Ordinateur IBM 370/135, DOS/V5 avec moniteur de télécommunication et programmation en direct.

607 Secteur vente

AGENT D'IMMEUBLES Pour desservir la région de Montréal. Bonis intéressants, automobile, l'équivalent du secondaire V, de la fin de la formation offerte.

607 Secteur vente

REPRESENTANT(E)S DEMANDE(E)S Compagnie internationale en expansion, position d'avenir pour 3 représentant(e)s.

607 Secteur vente

REVENU garanti dès le début. Revenu selon les qualifications de \$20,000 à \$25,000 par année.

607 Secteur vente

NOUS OFFRONS: Territoire établi, Clientèle établie, Entraînement aux frais de la compagnie, Avancement rapide, Position stable, Fonds de pension, Assurance-groupe.

607 Secteur vente

NOUS DEMANDONS: Secondaire V, Automobile, Avoir 18 ans et plus.

607 Secteur vente

REVENU garanti dès le début. Revenu selon les qualifications de \$20,000 à \$25,000 par année.

607 Secteur vente

NOUS OFFRONS: Territoire établi, Clientèle établie, Entraînement aux frais de la compagnie, Avancement rapide, Position stable, Fonds de pension, Assurance-groupe.

607 Secteur vente

NOUS DEMANDONS: Secondaire V, Automobile, Avoir 18 ans et plus.

607 Secteur vente

REVENU garanti dès le début. Revenu selon les qualifications de \$20,000 à \$25,000 par année.

607 Secteur vente

NOUS OFFRONS: Territoire établi, Clientèle établie, Entraînement aux frais de la compagnie, Avancement rapide, Position stable, Fonds de pension, Assurance-groupe.

607 Secteur vente

NOUS DEMANDONS: Secondaire V, Automobile, Avoir 18 ans et plus.

607 Secteur vente

REVENU garanti dès le début. Revenu selon les qualifications de \$20,000 à \$25,000 par année.

607 Secteur vente

NOUS OFFRONS: Territoire établi, Clientèle établie, Entraînement aux frais de la compagnie, Avancement rapide, Position stable, Fonds de pension, Assurance-groupe.

607 Secteur vente

NOUS DEMANDONS: Secondaire V, Automobile, Avoir 18 ans et plus.

607 Secteur vente

REVENU garanti dès le début. Revenu selon les qualifications de \$20,000 à \$25,000 par année.

604 Secteur informatique

OPÉRATEUR D'ORDINATEUR FONCTIONS: Opérer un ordinateur et contrôler de façon autonome la plupart des autres opérations dans la salle d'ordinateur.

604 Secteur informatique

ROTIATION: jour - soir - nuit. ÉQUIPEMENT: Ordinateur IBM 370/135, DOS/V5 avec moniteur de télécommunication et programmation en direct.

607 Secteur vente

AGENT D'IMMEUBLES Pour desservir la région de Montréal. Bonis intéressants, automobile, l'équivalent du secondaire V, de la fin de la formation offerte.

607 Secteur vente

REPRESENTANT(E)S DEMANDE(E)S Compagnie internationale en expansion, position d'avenir pour 3 représentant(e)s.

607 Secteur vente

REVENU garanti dès le début. Revenu selon les qualifications de \$20,000 à \$25,000 par année.

607 Secteur vente

NOUS OFFRONS: Territoire établi, Clientèle établie, Entraînement aux frais de la compagnie, Avancement rapide, Position stable, Fonds de pension, Assurance-groupe.

607 Secteur vente

NOUS DEMANDONS: Secondaire V, Automobile, Avoir 18 ans et plus.

607 Secteur vente

REVENU garanti dès le début. Revenu selon les qualifications de \$20,000 à \$25,000 par année.

607 Secteur vente

NOUS OFFRONS: Territoire établi, Clientèle établie, Entraînement aux frais de la compagnie, Avancement rapide, Position stable, Fonds de pension, Assurance-groupe.

607 Secteur vente

NOUS DEMANDONS: Secondaire V, Automobile, Avoir 18 ans et plus.

607 Secteur vente

REVENU garanti dès le début. Revenu selon les qualifications de \$20,000 à \$25,000 par année.

607 Secteur vente

NOUS OFFRONS: Territoire établi, Clientèle établie, Entraînement aux frais de la compagnie, Avancement rapide, Position stable, Fonds de pension, Assurance-groupe.

607 Secteur vente

NOUS DEMANDONS: Secondaire V, Automobile, Avoir 18 ans et plus.

607 Secteur vente

REVENU garanti dès le début. Revenu selon les qualifications de \$20,000 à \$25,000 par année.

607 Secteur vente

NOUS OFFRONS: Territoire établi, Clientèle établie, Entraînement aux frais de la compagnie, Avancement rapide, Position stable, Fonds de pension, Assurance-groupe.

607 Secteur vente

NOUS DEMANDONS: Secondaire V, Automobile, Avoir 18 ans et plus.

607 Secteur vente

REVENU garanti dès le début. Revenu selon les qualifications de \$20,000 à \$25,000 par année.

608 Secteur technique

PATRIGNIER pour batons de hockey professionnel. Expérience obligatoire. Téléphonez M. R. Julien au numéro suivant (802) 848-7776.

609 Secteur alimentation

BOUCHER d'expérience, s'adres. 5668 LaSalle, 261-1000. BOULANGERIE avec expérience (demande), 1000 St-Jacques, 661-8300 ou se présenter à 1129 boul. LeSage, St-Vincent-de-Paul, Laval.

610 Secteur métiers

MECANABEC SYSTEMES INC. recherche pour une usine de St-Leonard un CHEF MÉCANICIEN.

611 Secteur bureaux

AGENT DE LOCATION Bilingue: français/anglais. Une succursale locale d'une entreprise internationale spécialisée dans la location de remorques à un excellent poste d'avenir à offrir à une personne ayant un solide acquis dans le travail de bureau et de bonnes aptitudes en mécanique.

611 Secteur bureaux

TRANSPORT INTERNATIONAL POOL OF CANADA Les responsabilités incluent l'inspection de l'équipement, la tenue à jour des dossiers concernant l'équipement, du travail général de bureau et quelques contacts avec la clientèle. Ce poste peut être une excellente chance d'avancement pour vous. Pour une considération immédiate, veuillez téléphoner à: Monsieur Jacques Bérard (514) 334-1270.

611 Secteur bureaux

SALEUR EXCEPTIONNEL POUR SECRÉTAIRE EXCEPTIONNELLE. Un petit cabinet juridique situé dans une zone commerciale recherche un secrétaire expérimenté. Ce poste s'adresse à une personne qui maîtrise la dactylo, la grammaire anglaise, que la steno ou le dicta. Formation juridique et bilinguisme souhaités.

611 Secteur bureaux

IMPRIMERIE Personne expérimentée pour copier, coller, scier, etc. Travail à domicile. Composition: 482-3716 de 19h à 18h.

611 Secteur bureaux

MANUFACTURIER de bijoux recherche polisseurs (usées) avec expérience dans le bijou (costume). Appelez: 351-4213.

611 Secteur bureaux

MECANICIEN MACHINE FIXE Mécanicien de seconde main avec certificat en vapeur et réfrigération pour la position de gerant d'un édifice en location. Pour rendez-vous appelez Mme Holton, 875-5176.

611 Secteur bureaux

MECANICIEN(NE) demandé(e) avec offre d'emploi, expérience 25 ans. Appelez: 324-3556.

611 Secteur bureaux

URGENT BESOIN, déboussés avec expérience, 327-3334.

611 Secteur bureaux

ASSISTANTE DIRECTEUR DU PERSONNEL \$14,000 Une chance exceptionnelle vous est donnée d'acquiescer tout le processus d'embauche en plus de recevoir une formation sur le plan de traitement de textes en devenant l'assistante de ce dynamique chef de personnel.

611 Secteur bureaux

COMMIS DE BUREAU Nouveaux postes commodes BILINGUE Appelez 937-7427.

611 Secteur bureaux

SOLLICITATION VENTE AU TÉLÉPHONE Nous désirons une personne mature, bilingue, pour vente et sollicitation au téléphone. Motivation personnelle, avec expérience de la vente au téléphone et connaissance de la dactylographie. Vous trouverez ce travail des plus intéressants. Salaires très intéressants, bon et bénéfiques, conditions de travail excellentes.

611 Secteur bureaux

CHEZ LA MERE TUCKER est à la recherche de candidats(es) pour les postes suivants: Pâtisserie, boulangerie, Mature, expérience non requise. Présentation soignée. Temps plein jour.

611 Secteur bureaux

RECEPTIONNISTE Bilingue demandée par compagnie de transport située à Montréal pour effectuer des appels de travail reliés à la réception. Dactylog

AVIS LÉGAUX · APPELS D'OFFRES · SOUMISSIONS

ATTENTION TOUS LES DÉTENTEURS DE LICENCES/PERMIS qui opèrent sous l'empire de LA LOI SUR LA TAXE D'ACCISE dans les limites de la RÉGION DE MONTRÉAL-ACCISE

À partir de mercredi, le 29 juillet 1981, la Région de Montréal, Accise, en coopération avec la Banque de Montréal a mis au point un nouveau service à titre d'essai selon lequel toutes les succursales de la Banque de Montréal situées dans les limites de la Région de Montréal, Accise seront autorisées à recevoir et à traiter les déclarations de taxes et les chèques qui s'y rattachent et qui leur seront remis par lesdits détenteurs de licences/permis.

Afin d'accélérer ces transactions, les déclarations doivent être complétées correctement et doivent absolument indiquer le numéro de compte de l'Accise (sept chiffres) du détenteur de licence/permis dans tous les cas.

L'original et le duplicata de la formule B93 devraient être présentés à la caissière lors de votre remise. Le duplicata sera estampillé par ladite caissière et vous servira de quittance.

Nous vous prions de noter que ce service est offert sans frais aux détenteurs de licences/permis qui en prendront avantage et qu'il n'est pas nécessaire d'être client de la Banque de Montréal afin de vous prévaloir dudit service.

Si vous désirez de plus amples renseignements, veuillez contacter le Bureau Régional de l'Accise à Montréal aux numéros de téléphone suivants: — 283-2945 — 5333 — 4239.

P. V. Bartolini,
Directeur régional,
Région de Montréal-Accise

Régie de l'assurance-maladie du Québec

APPEL D'OFFRES

La Régie de l'assurance-maladie du Québec recevra des offres pour les projets ci-après décrits:

Projet no 422-81

Fourniture et impression de 26 750 exemplaires de la liste des médicaments, 20^e édition janvier 1982, 800 pages, 108 x 171 mm. Reliure cousue et collée ou greçage-perforage.

Projet no 423-81

Fourniture et impression de dépliants et brochures

- 1) 1 340 000 dépliants d'information, 4 formats: 3, 4, 5 et 6 volets. Impression 4 couleurs, lithographie.
- 2) 240 000 brochures d'information format 99 x 210 mm, impression 4 couleurs de la quadrichromie, lithographie. Reliure brochée à cheval.

Les soumissionnaires pourront se procurer les formulaires nécessaires à la préparation de soumission en s'adressant au siège social, au 1125, chemin Saint-Louis, 7^e étage, Sillery, téléphone 418-643-8916

Clôture des soumissions

Le 11 août 1981 à 15h

Seules les offres présentées sur le formulaire préparé par la Régie et retournées dans les enveloppes fournies à cette fin seront prises en considération.

La Régie de l'assurance-maladie du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Le chef des Services auxiliaires
Camille Lacour

APPEL D'OFFRES

CONTRAT: NO C-589
PROJET: CONSTRUCTION DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
PROPRIÉTAIRE: VILLE DE PIERREFONDS
ARCHITECTES: ROSEN, CARUSO, VECSEI ET LES ARCHITECTES GAGNIER ET GAGNON (ARCHITECTES ASSOCIÉS)
INGÉNIEURS-CONSEILS: DESCHÊNES ET ASSOCIÉS

La VILLE DE PIERREFONDS demande des soumissions en triplicata, sous enveloppe cachetée et marquée «Soumission pour contrat no C-589» adressée au préfet de la Ville, monsieur Gabriel Legault, au 11072 ouest, boulevard Gouin, Pierrefonds. Ces soumissions seront reçues jusqu'à 15h (jeudi) le 13 août 1981 pour être ouvertes publiquement immédiatement.

Seules les soumissions préparées sur les formulaires de la Ville seront acceptées. Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (1975, L.Q. chapitre 53), qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Copies des plans et documents de soumission pourront être obtenues en s'adressant au bureau de l'ingénieur de la Ville, au 14150 ouest, boulevard Gouin, à Pierrefonds (téléphone 620-5111, postes 28 ou 29) moyennant un chèque certifié de deux cent cinquante dollars (\$250.00), qui sera remboursé aux soumissionnaires lors du retour des documents complets en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque certifié au montant de dix pour cent (10%) du montant de la soumission, payable à l'ordre de la VILLE DE PIERREFONDS ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être chiquetée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessous mentionnées, lui fourniront à leurs frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour cent (50%) du prix du contrat de la spécialité, soit:

Plomberie — électricité — ventilation et climatisation

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque certifié au montant simple ci-dessus, fait à l'ordre de la VILLE DE PIERREFONDS ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les sous-traitants de ces spécialités devront déposer leur soumission à prix forfaitaire au plus tard, le 10 août 1981, à 14h au Bureau des Soumissions des villes de Québec au 4970, Place de la Saxe, Montréal, Québec (téléphone 739-2381).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en Conseil 2380, en date du 7 décembre 1981.

La VILLE DE PIERREFONDS ne s'engage pas à accepter la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues sans aucune obligation de sa part. Elle se réserve en outre le droit de rejeter toutes les soumissions reçues ou d'omettre du contrat, avant qu'il ne soit signé, un ou plusieurs items si elle le juge à propos, sans que celle-ci soit tenue responsable envers les soumissionnaires.

POUR: Joachim Cloutier, ing.,
Gerant adjoint, Services techniques



COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNE URBAINE DE MONTRÉAL

APPEL PUBLIC D'OFFRES

PLATEAU YOVILLE — DIVERS BÂTIMENTS — RÉAMÉNAGEMENTS — CONTRAT C1CUM-255

La Commission demande des offres pour la construction, le sortis de secours et la modification d'une aire de stationnement à divers bâtiments du Plateau Yoville et travaux connexes.

Pour obtenir le dossier de soumission, s'adresser au Secrétaire du Génie, chambre 409, 359 ouest, rue St-Antoine, Montréal, (877-6351), et déposer un montant de vingt-cinq dollars (\$25.00) NON REMBOURSABLE, en fonds canadiens ou sous forme de chèque, visé à l'ordre de la Commission de Transport de la Commune Urbaine de Montréal, pour chaque exemplaire. Ces documents peuvent être consultés sans frais à l'Association de la Construction de Montréal.

Toute soumission doit être présentée en triple exemplaire, sur les formules et sous l'enveloppe cachetée fournie à cette fin, et accompagnée d'un chèque visé à l'ordre de la Commission, tiré sur une banque canadienne, au montant de sept mille dollars (\$7,000.00).

Pour être validement reçues, les soumissions doivent se trouver physiquement entre les mains du Secrétaire, à son bureau, suite 912, 159 ouest, rue St-Antoine, Montréal, au plus tard, le 12 août 1981, à douze heures (12:00) heure officielle de Montréal, indiquée à l'horloge en vue du public au Secrétariat de la Commission. Les soumissions seront ouvertes à cette date, à douze heures (12:00), à la chambre 1006, 159 ouest, rue St-Antoine, Montréal.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus favorable ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Le Secrétaire et conseiller juridique pour: Yvon Clermont, C.P.A.



COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNE URBAINE DE MONTRÉAL

APPEL PUBLIC D'OFFRES

STATION DE METRO GUY — RÉFECTION DES REVÊTEMENTS MURALEX — CONTRAT C1CUM-215

La Commission demande des offres pour l'enlèvement des revêtements muraux existants et la pose d'un nouveau revêtement à la station de Guy de la station de métro Guy.

Pour obtenir le dossier de soumission, s'adresser au Secrétaire du Génie, chambre 409, 359 ouest, rue St-Antoine, Montréal, (877-6351), et déposer un montant de vingt-cinq dollars (\$25.00) NON REMBOURSABLE, en fonds canadiens ou sous forme de chèque, visé à l'ordre de la Commission de Transport de la Commune Urbaine de Montréal, pour chaque exemplaire. Ces documents peuvent être consultés sans frais à l'Association de la Construction de Montréal.

Toute soumission doit être présentée en triple exemplaire, sur les formules et sous l'enveloppe cachetée fournie à cette fin, et accompagnée d'un chèque visé à l'ordre de la Commission, tiré sur une banque canadienne, au montant de six mille dollars (\$6,000.00).

Pour être validement reçues, les soumissions doivent se trouver physiquement entre les mains du Secrétaire, à son bureau, suite 912, 159 ouest, rue St-Antoine, Montréal, au plus tard, le 12 août 1981, à douze heures (12:00) heure officielle de Montréal, indiquée à l'horloge en vue du public au Secrétariat de la Commission. Les soumissions seront ouvertes à cette date, à douze heures (12:00), à la chambre 1006, 159 ouest, rue St-Antoine, Montréal.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus favorable ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Le Secrétaire et conseiller juridique pour: Yvon Clermont, C.P.A.

Appel d'offres

Gouvernement du Québec

Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement

Palais de Justice

Projet no: 303-10-59 — Construction du Palais de Justice de Québec (Lot 3B-1 — Architecture et Structure) — Québec, Cte Taschereau, QC.

Les travaux du lot no 3B-1, font l'objet du présent appel d'offres. Ils comprennent tous les travaux spécifiques pour l'exécution de la structure et de l'enveloppe du bâtiment ainsi que certains travaux d'architecture à l'intérieur du bâtiment. De plus, ils comprennent les frais généraux du chantier, dès l'octroi du contrat jusqu'à la réception définitive de l'ensemble des travaux inclus dans les lots no 3B-1, 3B-2, 3B-3 et 4 ainsi que les coûts de coordination des travaux des lots 3B-2, 3B-3 et 4.

Les travaux du lot no 3B-2, dont les coûts sont estimés à 11 000 000.00 \$, feront l'objet d'un autre appel d'offres vers le 28 juillet 1981. Ils comprendront essentiellement la mécanique et l'électricité du bâtiment. Le ministre signera directement les contrats relatifs à ces travaux.

Les travaux du lot no 3B-3, évalués à 9 000 000.00 \$, feront l'objet d'un autre appel d'offres au printemps ou à l'été 82. Ils comprendront essentiellement tous les travaux d'aménagement intérieur du bâtiment ainsi que les finis intérieurs. Le ministre signera directement les contrats relatifs à ces travaux.

Les travaux du lot no 4, évalués à 2 500 000.00 \$ feront l'objet d'un autre appel d'offres au printemps 82. Ils comprendront essentiellement tous les travaux d'aménagement extérieur du projet. Le ministre signera directement les contrats relatifs à ces travaux.

Sont admis à soumissionner, les entrepreneurs détenant la licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction, lorsque requise, qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront requis les plans et devis en leur nom.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 26 juin 1981 par remise d'un montant de 100.00 \$ non remboursable.

La vente des documents ainsi que la réception des soumissions seront faites à l'adresse suivante: Direction des Contrats, Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement, Édifice «La Laurentienne», 475, rue St-Amable, 5^e étage, Québec, G1R 4X9. Tél.: (418) 643-6622

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la construction de Québec ainsi qu'à l'Association de la construction de Montréal.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission à l'ordre du ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement, au montant de 1 800 000.00 \$.

Les entrepreneurs ont la responsabilité des choix de leurs sous-traitants tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission. Ils devront s'assurer, de plus, que les sous-traitants leur fourniront, à leurs frais, des garanties d'exécution et d'obligations pour gages, matériaux et services.

Date et heure limite de réception des soumissions: mercredi le 19 août 1981 à 15 heures

Pierre Sarault
Sous-ministre

Appel d'offres

Gouvernement du Québec

Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement

Palais de Justice

Projet no: 303-10-60 — Construction du Palais de Justice de Québec (Lot 3B-2 — Mécanique et électricité) — Québec, Cte Taschereau, QC.

Les travaux du lot no 3B-2 font l'objet du présent appel d'offres. Ils comprennent essentiellement la mécanique et l'électricité du bâtiment. Il est à remarquer que la coordination globale du projet a été confiée à l'entrepreneur du lot 3B-1. Conséquemment, les travaux du présent appel d'offres (lot 3B-2, mécanique et électricité) y sont assujettis.

Les travaux du lot no 3B-3, évalués à environ 9 000 000.00 \$, feront l'objet d'un autre appel d'offres au printemps ou à l'été 82. Ils comprendront essentiellement tous les travaux d'aménagement intérieur du bâtiment ainsi que les finis intérieurs. Le ministre signera directement le contrat relatif à ces travaux.

Les travaux du lot no 4, évalués à environ 2 500 000.00 \$ feront l'objet d'un autre appel d'offres au printemps 82. Ils comprendront essentiellement tous les travaux d'aménagement extérieur du projet. Le ministre signera directement le contrat relatif à ces travaux.

Sont admis à soumissionner, les entrepreneurs détenant la licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction, lorsque requise, qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront requis les plans et devis en leur nom.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 26 juillet 1981 par remise d'un montant de 100.00 \$ non remboursable.

La vente des documents ainsi que la réception des soumissions seront faites à l'adresse suivante: Direction des Contrats, Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement, Édifice «La Laurentienne», 475, rue St-Amable, 5^e étage, Québec, G1R 4X9. Tél.: (418) 643-6622.

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la construction de Québec ainsi qu'à l'Association de la construction de Montréal.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission à l'ordre du ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement, au montant de 1 100 000.00 \$.

Les entrepreneurs ont la responsabilité des choix de leur sous-traitant tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission. Ils devront s'assurer, de plus, que les sous-traitants leur fourniront, à leurs frais, des garanties d'exécution et d'obligations pour gages, matériaux et services.

Date et heure limite de réception des soumissions: mercredi le 16 septembre 1981 à 15 heures

Pierre Sarault
Sous-ministre



SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

appel d'offres

PROJET MACHINES-OUTILS (usagées) DOSSIER SP-339

Des soumissions pour la fourniture de machines-outils usagées seront reçues au plus tard à 15 00 heures (heure locale), le 10 août 1981 par la Société des alcools du Québec, tel que stipulé au document d'appel d'offres.

Le document complet d'appel d'offres est disponible le lundi au jeudi (inclusivement) de 8 30 heures à 17 00 heures et le vendredi de 8 30 heures à 12 30 heures, aux adresses suivantes:

SIÈGE SOCIAL
905, ave de Lorimer
Montréal, QC
H2K 3V9

CENTRE DE DISTRIBUTION MONTRÉAL
7500, rue Tellier
Montréal, QC
H3T 2A7

CENTRE DE DISTRIBUTION QUÉBEC
2900, rue Einstein
Ste-Foy, QC
G1X 3X4

Un versement remboursable de cinquante (\$50.00) dollars est requis pour obtenir un document d'appel d'offres ainsi que pour chaque exemplaire additionnel. Ce montant est payable en argent comptant ou sous forme de chèque visé tiré sur une banque à charte canadienne ou sur une caisse d'épargne ou de crédit du Québec à l'ordre de la Société des alcools du Québec. Les documents complets d'appel d'offres sont également disponibles gratuitement pour consultation sur place.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant une place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société des alcools du Québec sont admises à soumissionner.

La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL

COUR PROVINCIALE NO: 550-02-000948-81

DAME ALINE BUISSON, demanderesse

CAROL DAGENAIS, défenderesse
ORDONNANCE

Ordre est donné à M. Caroll Dagenais de comparaitre dans un délai de 30 jours de la publication de la présente ordonnance dans:

«LA PRESSE»

Prenez avis qu'une copie du bref et déclaration a été déposée à votre intention au greffe de cette Cour du district de Hull.

Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, la demanderesse pourra obtenir contre vous un jugement par défaut.

A HULL, Ce 9 juillet 1981

(s) Gérard Lacroix G.A.C.P.

CN RAIL

APPEL D'OFFRES

Pour la démolition d'une gare.

Nature des travaux: Procéder à la démolition complète de la gare du CN à Coteau — démolition — ainsi qu'au nettoyage des lieux. Les soumissions cachetées seront acceptées jusqu'au mercredi 12 août 1981 à midi.

Les documents pertinents aux soumissions seront fournis sur demande à la salle des plans de l'ingénierie, 4^e étage, Gare Centrale, Montréal H2C 3N3.

Pour tous renseignements complémentaires, téléphoner à C. Coulombe à 877-4728.

La Compagnie se réserve le droit de rejeter toute offre, si basse soit-elle.

Bureau du Vice-Président
Montréal

AVIS

Avis est par la présente donné qu'un contrat signé le 24 janvier 1980 en vertu duquel toutes les créances, présentes et futures de l'Association des consommateurs du Québec, Inc. et de l'Association des consommateurs du Québec, Inc. ont été vendues à la Banque Canadienne Impériale de Commerce, a été enregistré le 31 janvier 1980 au Bureau d'Enregistrement, Division d'Enregistrement de Laval, sous le numéro 45757.

BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE

Par M. de Balfour

AVIS DE LA DEMANDE D'ABANDON DE CHARTRE

Prenez avis que la compagnie SUPERMARCHÉ ROMEO INC. demanderesse au nom des institutions financières la permission d'abandonner sa chartre.

par: Joachim Desforges C.P.A.

Travaux publics Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées, au Chef, politique et administration des marchés région du Québec, Travaux publics Canada, 2001, rue University, 18^e étage, Montréal (Québec), H3A 1K3 seront reçues jusqu'à 15:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (téléphone: 283-2497).

SERVICE

Appel d'offres numéro 81M-232P.

Enlèvement de la neige, épandage de sable et entretien du terrassement

Centre de traitement du courrier 2600, boul. Le Corbusier LAVAL (Québec)

Date limite: le jeudi 20 août 1981

Dépôt: aucun

Renseignements: Tél.: (514) 283-2497 283-6656 283-6554

INSTRUCTION

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Société d'énergie de la Baie James

APPEL D'OFFRES

Aménagement de la Grande Rivière

Heure limite: 15 h 30 heure de Montréal, à la date indiquée

MARDI LE 18 AOÛT 1981

SEB J 81-0854

REPRODUCTION DE DESSINS ET DOCUMENTS PAR PROCÉDÉ PHOTOGRAPHIQUE

GARANTIE DE SOUMISSION: 5 000 \$

PRIX DE VENTE DU DOCUMENT: 10 \$

Les documents d'appels d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 8 h 30 à 16 h 30, à l'endroit suivant:

Société d'énergie de la Baie James

Direction Approvisionnement

800 est, boul. de Maisonneuve

19^e Étage

Montréal (Québec)

H2L 4M8

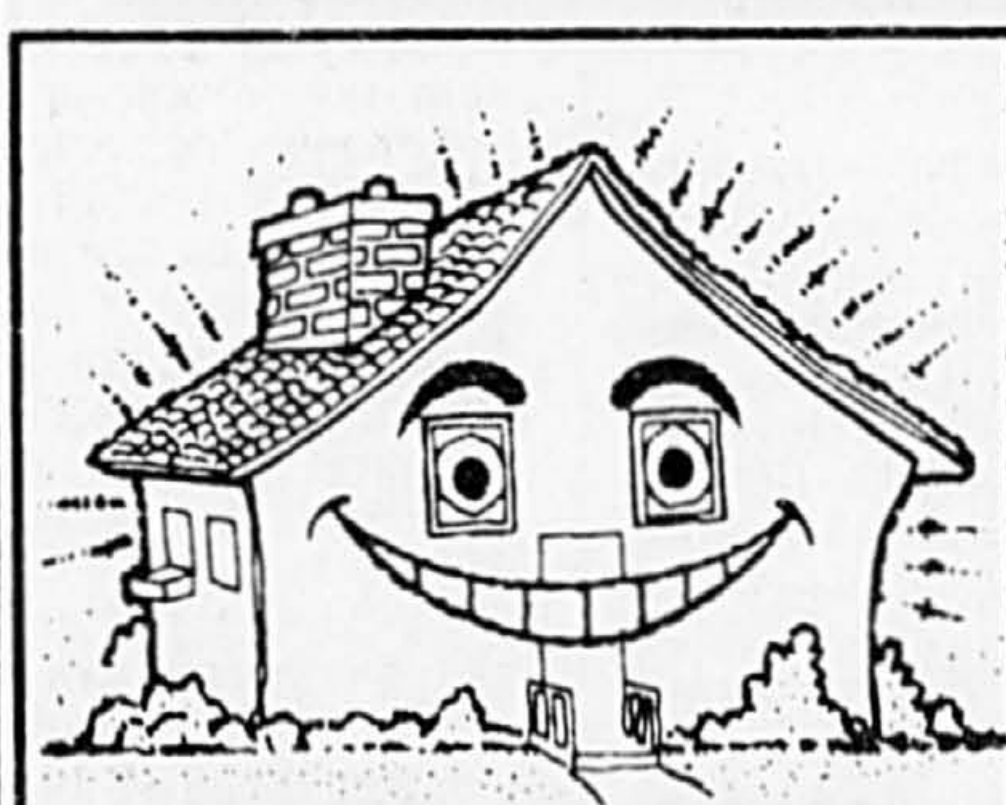
Le paiement des documents s'effectue par chèque visé ou mandat fait à l'ordre de la Société d'énergie de la Baie James et n'est pas remboursable.

Une garantie de soumission au montant indiqué plus haut est exigée de tout soumissionnaire, conformément aux stipulations du document d'appel d'offres.

Seules les personnes, sociétés, corporations ou entreprises en coparticipation ayant une place d'affaires au Québec et qui ont acheté le document d'appel d'offres de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière se réserve le droit de rejeter n'importe quelle soumission ou toutes les soumissions reçues.

Pour renseignements, tél. 844-3741, poste 333

A. Rousseau
Directeur, Approvisionnement



VOTRE AFFAIRE
DANS
LES ANNONCES CLASSÉES
285-7111

Pour acheter ou vendre, Les ANNONCES CLASSÉES DE LA PRESSE 285-7111

LE COOPÉRATIVE DE LOGEMENTS DU PARC MILTON

Logements convenables, prix raisonnables

Des logements convenables à prix raisonnables, c'est ce qu'avaient promis les organisateurs du projet de logements coopératifs du parc Milton.

JOHN GODDARD

de la Presse canadienne

«Et c'est ce que nous avons maintenant», dit M. John Gardiner, gérant de ce projet unique, l'un de plusieurs conçus récemment dans Montréal pour lutter contre le prix élevé de la propriété domiciliaire.

Il y a un an, les bâtiments victoriens du parc Milton au centre-ville de Montréal étaient délabrés.

La plupart des habitants sont

de revenus modestes, manquant d'argent pour les réparations et mal protégés contre les chasseurs de logements de la classe moyenne cherchant en ville un endroit où faire de la rénovation à leur fantaisie.

«Nous allons déménager», dit Mme Holly Boyd. Les tuyaux de la maison qu'elle louait étaient vieux, les fils électriques mis à nu, les rampes de l'escalier étaient trouées et le bébé pouvait tomber à travers, et tout le devant de la maison était trop froid l'hiver.

Quelque 200 des 2.000 résidents de la région, qui englobe six pâtés de maisons, ont organisé le projet de la Coopérative de logements du parc Milton.

Avec de l'argent emprunté de la Société centrale d'hypothèque et de logement, ils achetèrent la plupart des bâtiments d'un promoteur de construction en faillite, divisèrent le milieu en 20 coopératives d'environ 30 unités chacune et employèrent des travailleurs pour restaurer les maisons.

Et maintenant on répare les rampes chez Mme Holly Boyd, on fait d'autres travaux de rénovation qui prendront environ six mois, et la famille Boyd est provisoirement logée ailleurs par la coopérative.

Après cela, Mme Boyd participera à l'administration de la coopérative avec ses voisins, paiera le loyer à cette coopérati-

ve qui détiendra les titres de propriété.

Projet réussi

«Nous avons réussi», dit Mme Lucia Kowaluk, qui habite la rue voisine et dont la maison fut une des premières restaurées.

«Il y eut lutte constante avec la SCHL qui voulait économiser et notre désir de qualité durable. Mais tout a bien fini», dit Mme Kowaluk.

On a récemment appliqué la dernière couche de peinture aux balcons et aux marches. Dans un an tous les environs auront été restaurés.

M. Gardiner ne pense pas qu'on ait jamais converti ainsi

tout un quartier en coopérative de logements et qu'on l'ait restauré sans augmenter les loyers. «C'est incroyable, dit-il. Chaque famille a sa petite histoire et ses propres problèmes».

M. James McGregor, fonctionnaire provincial, dit que la plupart des nouvelles coopératives de logements servent des familles de la classe moyenne.

«Les loyers de la plupart des projets de construction commencent à \$300 ou \$400 par mois sans chauffage ni éclairage. La construction de ces logements a tendance à se concentrer près du coeur de la ville plutôt que dans la banlieue.

«Le projet semble bien fonctionner, continue-t-il.

«La plupart des gens forment prudemment une coopérative, achetant une maison avec des amis parce qu'ils ne pourraient la faire seuls».

Le gouvernement ne compte pas le nombre de personnes qui achètent des maisons collectivement ni celui des personnes qui obtiennent son aide.

«La co-propriété est facile et souple mais peut conduire à des problèmes juridiques graves, dit-il.

Quand trois personnes signent le même acte de vente, chacun peut opposer son veto à toute proposition au sujet de la maison.

«De bons amis deviennent souvent ennemis».



Les deux membres actuels de la communauté des Adorateurs de la Sainte Face: le frère Daniel-François et le frère Jacques de Montfort. photo Jean-Yves Létourneau, LA PRESSE

LES ADORATEURS DE LA SAINTE FACE

Trois ans et deux religieux

Peu de chose, en vérité, ne laisse deviner l'existence d'un monastère à l'angle des rues de Chateaubriand et Fillion, à Montréal. Pourtant, c'est là qu'une communauté relativement nouvelle de religieux mi-contemplatifs et mi-actifs, les Adorateurs de la Sainte Face, a établi ses pénates.

JULES BELIVEAU

Si ce monastère est peu visible, c'est probablement parce que, identifié au niveau de la rue que par une simple et toute petite croix de bois placée sur une porte, il occupe les deux étages supérieurs d'une maison comme tant d'autres dans le quartier Villieray. Mais c'est surtout parce que la communauté qu'il abrite, fondée il y a trois ans à peine, ne compte encore que deux religieux et un aspirant.

«Nous sommes deux religieux, précise le frère Jacques, mais 150 laïcs, les Amis de la Sainte Face, sont affiliés à notre communauté».

Le frère Jacques de Montfort, dont le nom de famille est Théberge, âgé de 31 ans, qui a accompli auparavant trois années de vœux simples chez les Trinitaires, et le frère Daniel (ou Daniel-François) Turcotte, 28 ans, sont-ils des «farfelus», des illuminés ou des personnes comme bien d'autres qui, dans l'histoire du christianisme, n'ont trouvé une spiritualité à la mesure de leurs aspirations qu'en mettant sur pied leur propre communauté religieuse?

La question, bien sûr, ne peut pas leur avoir été posée dans ces termes. A la décharge des deux jeunes religieux, il faut toutefois mentionner que, après une longue conversation, ils n'ont pas du tout donné l'impression d'être des hommes décrochés des contingences normales de la vie humaine telle que vécue aujourd'hui.

Pourquoi alors ce costume monastique (à l'extérieur, ils portent un vêtement «plus laïc», mais tout aussi révélateur de

leur état religieux), normal chez des moines d'ordres religieux très anciens mais, du moins en apparence, quelque peu étrange chez les membres d'une nouvelle communauté? «Nous avons choisi la bure monastique pour faire le lien avec la tradition dans l'Église, a indiqué le frère Jacques. Quant au gris de notre habit, il symbolise l'humilité — c'est la couleur de la poussière — et la pauvreté».

La «vie réparatrice»

Contemplatifs, les Adorateurs de la Sainte Face le sont par cette partie de leur quotidien dont l'accent est mis entièrement sur ce qu'ils appellent «la vie réparatrice». Leur vie de prière est en effet offerte en réparation pour les blasphèmes, le non-respect de la sanctification du dimanche et les manquements contre la dignité humaine parmi lesquels ils placent la torture, la prostitution, la pornographie et l'avortement.

Actifs, les religieux de cette communauté le demeurent puisqu'ils continuent d'exercer après leur entrée en religion le métier et la profession qu'ils avaient auparavant. C'est ainsi que le frère Jacques continue d'enseigner: il est professeur de catéchèse au niveau des secondaires II et V à Saint-Hyacinthe. Et le frère Daniel, qui veut devenir prêtre tout comme le frère Jacques, poursuit des études théologiques.

Les Adorateurs de la Sainte Face n'ont pas encore reçu toutes leurs lettres de créance de l'Archevêché de Montréal, l'autorité habilitée dans leur cas à approuver leur existence comme communauté religieuse reconnue. «Il faut attendre l'épreuve du temps et se soumettre à la volonté de Dieu», signale à ce sujet le frère Jacques. Ce qui ne l'empêche pas de rappeler que la congrégation des Filles de la Sagesse, qui compte aujourd'hui 4.000 membres, n'a eu pendant 10 ans qu'une seule religieuse: sa fondatrice, Marie-Louise Trichet.

Victor Kortchnoï doit vivre sous une tension psychologique

MOSCOU (AFP) — Il y a cinq ans, le champion d'échecs soviétique Victor Kortchnoï, 50 ans, se réfugiait en occident au cours d'un tournoi et demandait l'asile politique aux Pays-Bas. Il laissait en Union soviétique sa mère adoptive, Mme Rosa Fridmann, 71 ans, sa femme Isabella, 50 ans et leur fils Igor, 21 ans.

Aujourd'hui apatride, Victor Kortchnoï a multiplié les démarches auprès des autorités soviétiques et de diverses instances internationales pour obtenir la réunification de sa famille, mais en vain jusqu'à présent.

Une certaine tension psychologique due à sa situation familiale pesera donc sur le champion du monde d'échecs qui l'opposera, à partir du 1er octobre à Merano (Italie), au tenant du titre, le Soviétique Anatoly Karpov.

Depuis le dernier championnat du monde, qui avait déjà opposé les deux joueurs à Baguio aux Philippines, le sort de la famille

de Victor Kortchnoï s'est encore aggravé.

Le fils de Kortchnoï, Igor Kortchnoï, a été condamné en décembre 1979 à deux ans et demi de camp de «redressement par le travail» pour «insoumission».

Le jeune homme avait décidé de se soustraire à ses obligations militaires par crainte d'être par la suite considéré par les autorités soviétiques comme détenteur de secrets militaires et, comme tel, contraint de ne pas quitter l'URSS pendant plusieurs années.

La décision d'Igor Kortchnoï semblait avoir été prise en désespoir de cause: les autorités soviétiques ont jusqu'à présent signifié clairement à Mme Isabella Kortchnoï que la demande d'émigration de sa famille ne pouvait être prise en considération en raison de la «trahison» que constitue aux yeux des officiels la fuite en Occident du champion d'échecs.

La fermeté des autorités so-

viétiques n'a été en rien entamée par une campagne internationale menée en occident pour la réunion de la famille de Victor Kortchnoï.

Les interventions de députés néerlandais, de grands maîtres internationaux d'échecs et, au mois de juin dernier, du président de la Fédération internationale d'échecs (FIDE), M. Friedrich Olafsson, n'ont donné jusqu'à présent aucun résultat.

Le président de la FIDE a déclaré récemment vouloir réunir Victor Kortchnoï à sa famille avant le match de Murano. Dans ce but, il a reculé la date du match, prévu initialement pour le 19 septembre et entamé des pourparlers avec des officiels soviétiques lors d'une récente visite à Moscou.

Gagner du temps

En repoussant la date d'ouverture du championnat du monde, M. Friedrich Olafsson a déclaré vouloir donner le temps aux autorités soviétiques de «résoudre le problème de la réunion de la

famille de Kortchnoï» avant le début du match.

Cet espoir semble pour le moins optimiste, de l'avis des observateurs à Moscou, qui soulignent l'absence en Occident, dans l'état actuel des choses, d'une «monnaie d'échange» contre laquelle la famille de Victor Kortchnoï pourrait être autorisée à émigrer.

De telles négociations président le plus souvent à la libération avant terme de dissidents emprisonnés en URSS et à leur départ pour l'Occident, rappellent les observateurs.

C'est sans doute conscient de ce problème que Victor Kortchnoï a décidé de demander au général Pinochet de négocier un nouvel «échange» du type de ceux qui avaient permis la libération de Vladimir Boukovsky contre celle du «numéro un» du Parti communiste chilien Luis Corvalan en 1976, et de cinq dissidents contre deux espions soviétiques arrêtés aux États-Unis, en 1979.

Un trafic d'armes à l'origine de la tuerie d'Auriol?

MARSEILLE (AFP) — Un trafic d'armes entre la Turquie et l'Italie pour le compte des «brigades rouges» et sous contrôle de la prétendue loge maçonnique «Propaganda Due» (P2), serait à l'origine de la tuerie d'Auriol dans le Midi de la France, le 19 juillet dernier, révèle «La Marseillaise», organe officiel local du Parti communiste français.

Au cours de cette tuerie un inspecteur de police, M. Jacques Massie, 41 ans, a été tué ainsi que, suppose-t-on, cinq autres membres de sa famille, leurs cadavres n'ayant toujours pas été découverts. Le fonctionnaire assassiné appartenait à une organisation activiste de droite le «Service d'action civique» (SAC).

«La Marseillaise» qui fonde ses révélations sur les confidences d'un des participants au trafic d'armes, indique que l'inspecteur de police a été exécuté pour avoir gardé les cinq millions et demi de francs provenant d'une livraison effectuée il y a quatre mois en Italie. Le contact en France de la Loge «P2» était, selon le journal, une organisation du même genre, frayant avec l'extrême-droite, «Les Templiers» et dont le policier était membre.

D'après le journal, le trafic d'armes à destination de l'Italie durait depuis une dizaine d'années, époque où le terrorisme d'extrême droite et d'extrême gauche fit son apparition brutale dans la vie quotidienne de la péninsule.

«Les armes étaient transportées la nuit sur une plage italienne (non identifiée) près d'une usine de produits chimiques dont les veilleurs étaient achetés, indique le trafiquant d'armes au quotidien communiste. Les livraisons se faisaient à un rythme régulier et tout baignait dans l'huile».

«Comme par hasard, poursuit le trafiquant, c'est aux «Brigades rouges», le groupe terroriste italien, qu'étaient destinées les armes envoyées sous le contrôle de la «P2» et pour laquelle travaillait Massie.

Jusqu'à présent, officiellement, les enquêteurs ont concentré leurs efforts sur le «SAC» dont le grand patron national, M. Pierre Debizet, a été inculpé de «complicité d'homicides volontaires et de séquestration».



Mme Rosa Skinner avec ses jumeaux, Michael (à gauche), l'opéré, et sa soeur Mary. L'opération, la première du genre à réussir, a été faite en avril.

Foetus opéré deux semaines avant sa naissance

SAN FRANCISCO (AFP) — Un foetus qui souffrait d'une obstruction du canal urinaire a été opéré avec succès deux semaines avant sa naissance, ont annoncé des responsables de l'Université de Californie.

L'opération, la première du genre à réussir, a été réalisée le 26 avril par une équipe de médecins de la clinique de diagnostic prénatal de l'université. Elle consistait à poser une sonde dans la vessie de l'enfant à naître pour que le liquide puisse s'écouler normalement.

L'opération était d'autant plus délicate que la mère, âgée de 41 ans, était enceinte de jumeaux. Les deux enfants, le petit Michael Skinner, l'opéré, et sa soeur Mary, sont nés sans problème au mois de mai. Les médecins ont indiqué, sans donner aucun détail, qu'une opération exactement semblable avait échoué auparavant.

Par ailleurs, à Boston au début de l'année, les médecins avaient fait pénétrer une aiguille hypo-

dermique dans le crâne d'un foetus âgé de 25 semaines pour drainer du fluide spinal qui engorgeait les cavités cervicales. Aucune sonde n'avait été posée. A la naissance, l'enfant souffrait d'un retard mental, selon le New England Journal of Medicine.

Enfin, une opération du même genre que celle du 26 avril a été réalisée le 29 avril à l'école de médecine de l'Université du Colorado sur un foetus hydrocéphale. Une sonde a été posée pour que le liquide s'écoule hors du cerveau. L'enfant n'est pas encore né.

Les médecins de la clinique de San Francisco ont indiqué qu'ils avaient l'intention d'opérer le petit Michael avant son premier anniversaire afin de lui enlever la sonde et d'en faire «un petit garçon comme les autres».

Pour leur part, des responsables de l'université ont précisé que la réussite de cette opération avait nécessité trois ans d'expérimentation sur des foetus de moutons et de singes.

Attention aux contraceptifs intra-utérins

OTTAWA (PC) — Les femmes, qui utilisent des dispositifs intra-utérins comme contraceptifs, devraient les changer régulièrement pour plus de sécurité et d'efficacité, a déclaré hier le ministre fédéral de la Santé, Mme Monique Bégin.

Cette recommandation du ministre s'inspire de témoignages récents attestant que certaines femmes continuaient de se servir pendant plusieurs années d'un même dispositif.

«Tous les dispositifs actuellement vendus au Canada, a dit Mme Bégin, ont été vérifiés par mes services du point de vue de leur sécurité et de leur efficacité, mais ils ne sont pas garantis à vie.»

Chaque année quelque 300.000 dispositifs sont vendus au Canada. Selon le ministère de la Santé, ceux qui émettent des hormones devraient être changés une fois par an, ceux qui contiennent du cuivre devraient être changés tous les deux ans et les dispositifs en plastique tous les quatre ans.

Le communiqué de presse précise que des avis avaient été adressés aux médecins pour leur rappeler la nécessité de changer régulièrement les dispositifs pour plus d'efficacité et aussi pour réduire les risques d'infection.

Mme Bégin s'inquiète pour les femmes qui se servent encore de dispositifs placés avant 1976, année où le ministère de la Santé a commencé à délivrer des autorisations à ces produits.

Le ministère a déjà demandé de retirer du marché un dispositif commercialisé avant 1976, le Dalkon Shield.

Des pèlerins comme jamais

SAINTE-ANNE-DE-BEAU-PRÉ (PC) — La dévotion à Sainte-Anne est toujours bien vivante si l'on en juge par le nombre de pèlerins qui ont envahi Sainte-Anne-de-Beaupré en fin de semaine à l'occasion des célébrations de la fête de la mère de la Vierge Marie.

Bien que l'on ne possède pas de données précises permettant d'estimer avec certitude le nombre de visiteurs, les autorités de la Sûreté du Québec ont jugé qu'il y avait plus de monde cette année comparé à l'année dernière, alors que la foule avait été estimée à environ 100.000 personnes.

Les hôtels, motels et maisons de pension ont été remplis à pleine capacité et nombre de pèlerins ont dû dormir sur les bancs de la basilique, dont les portes sont restées ouvertes toute la nuit.

Prix du pétrole: l'enquête commence par une prise de bec sur l'ordre du jour

■ OTTAWA (PC) — Des prises de bec assez vives ont marqué hier la séance préliminaire de l'enquête publique sur la présumée fixation des prix par les grandes sociétés pétrolières faisant affaires au Canada. Et l'enquête promet d'être longue.

Les échanges verbaux ont commencé quand les représentants des groupements de consomma-

teurs, des distributeurs indépendants, des sociétés et du gouvernement fédéral ont voulu conseiller la commission fédérale sur la procédure à suivre.

Les consommateurs, les détaillants et le gouvernement n'étaient pas d'accord avec les sociétés pétrolières sur les aspects de leur fonctionnement à examiner en premier lieu.

Alors que les avo-

cats des sociétés pétrolières proposaient d'examiner d'abord leurs opérations internationales, comme les importations, les autres voulaient que l'on s'occupe d'abord des pratiques de commercialisation; soutenant que le secteur de la vente au détail avait le plus de répercussions sur les consommateurs et les petites entreprises.

L'enquête, qui doit être conduite par la

Commission des pratiques restrictives du commerce, et qui doit commencer à l'automne, fait suite à une enquête de huit ans sur l'industrie du pétrole par les fonctionnaires qui surveillent les cartels.

Le rapport de ces derniers, publié en mars et soumis à la commission, allègue que les grandes sociétés ont recouru à des «pratiques prédatrices et restrictives»

pour réduire la concurrence et augmenter les prix de l'huile à chauffage et de l'essence.

Suivant le rapport, en conséquence de ces pratiques, les consommateurs auraient payé un supplément de 12 milliards en dollars de 1980 pour les produits pétroliers entre 1958 et 1973, et cela surtout parce que les grandes sociétés avaient la mainmise sur les approvisionnements, les pipelines, la capacité de raffinage et les marchés.

Les avocats d'Imperial, de Gulf et de Texaco ont demandé que les enquêteurs précisent les accusations du rapport selon lesquelles les sociétés auraient continué des pratiques après 1973.

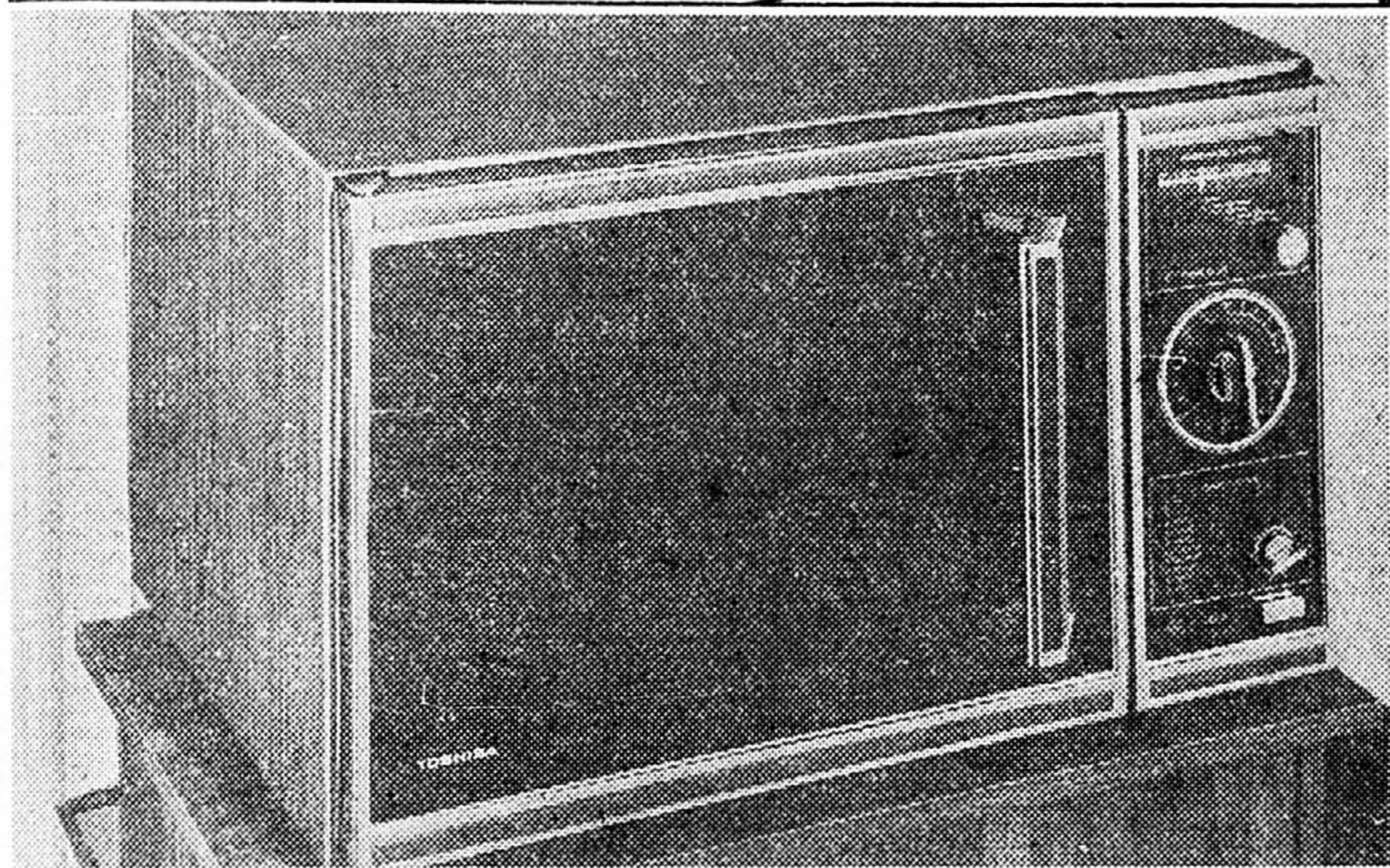
AVIS DE la presse

À TOUS SES ANNONCEURS

En raison de la grève des postes, vous pouvez payer votre compte à une succursale de la Banque nationale du Canada.

Vous pouvez également régler vos factures par carte Visa ou Master Card sur un simple appel à nos bureaux au numéro (514) 285-7135.

ÉLECTRO Foyerama vente se poursuit jusqu'au 1er août



Bon prix!

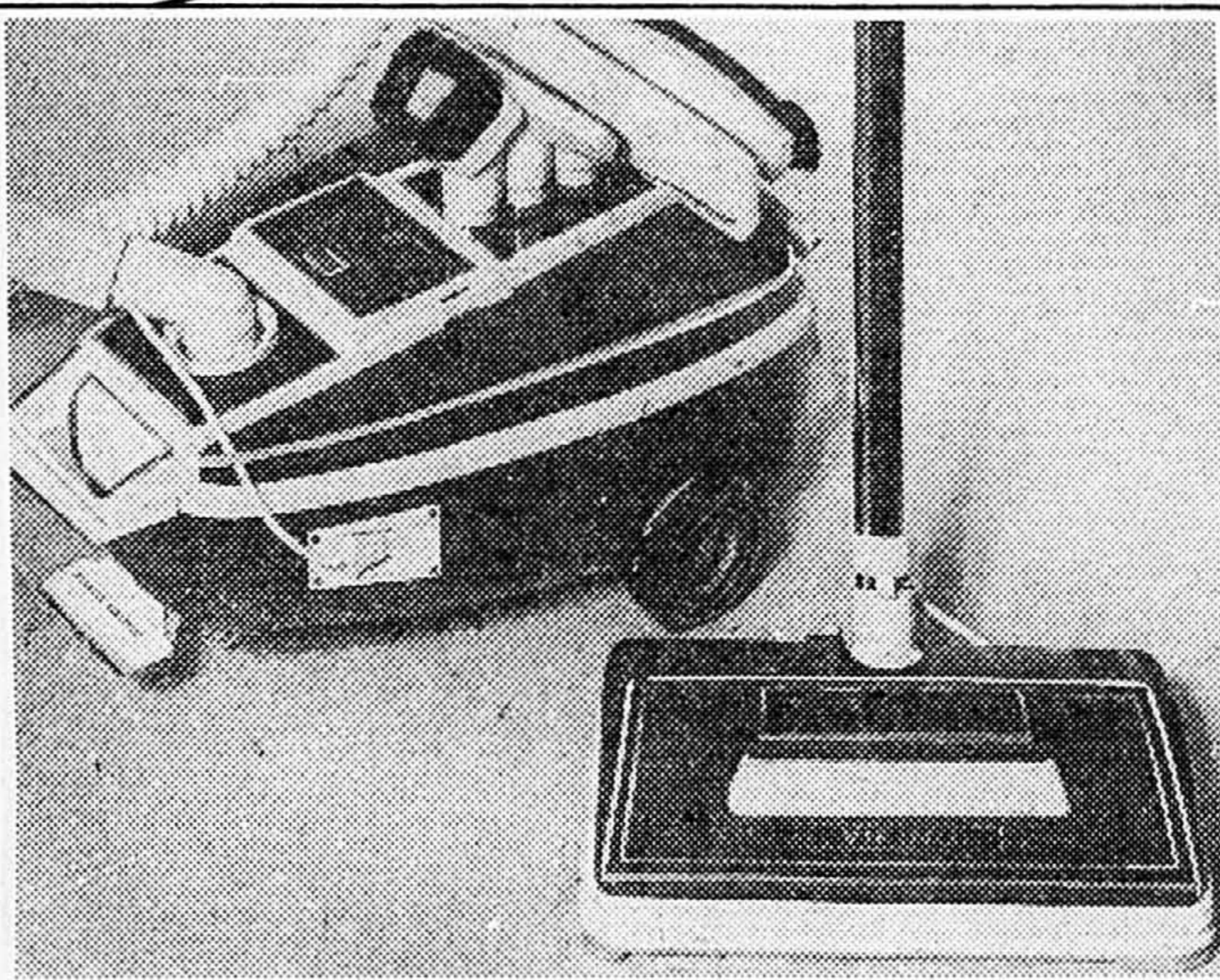
Four à micro-ondes

Prix Eaton **569⁹⁵** ch.

Un appareil Toshiba qui vit au rythme d'aujourd'hui. Four 1.52 pi. cu. à réglages variables et thermomètre avertisseur «Therm-a-matic». Réglage 20 minutes, 2 voyants lumineux. Puissance passant de 130 à 650 watts. Éclairage intérieur. Intérieur fini acrylique. Plateau en verre trempé amovible. Environ 15 po x 24 9/16 po x 19 5/8 po. Modèle ER759BT.

Non représenté. 25.00 de rabais sur support pour four à micro-ondes. Abattant sur le côté pouvant servir de plateau. Porte-serviette aspect laiton antique. Mélangine fini noyer. Roulettes. Modèle M0203K.

Prix courant Eaton 149.95 **124⁹⁵** ch.



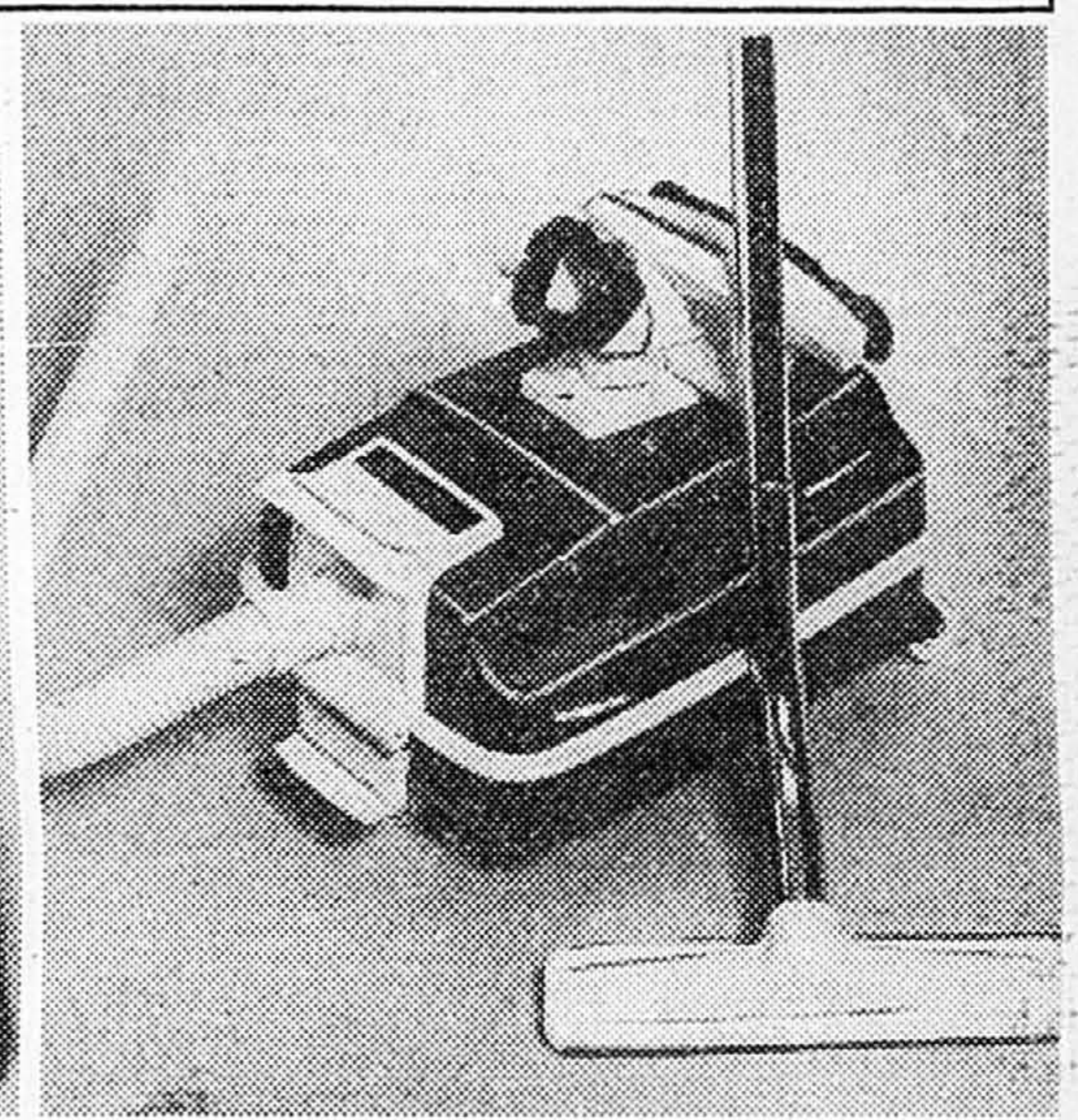
40.00 de rabais!

Aspirateur-chariot

Prix courant Eaton 369.95 **329⁹⁵** l'ens.

Cet aspirateur Viking Eaton au rendement efficace saura vous satisfaire en tous points. Deux moteurs:

l'un actionnant la brosse batteuse de 12 po et l'autre assurant une puissante succion pour déloger la saleté incrustée. Réglage automatique pour les différentes longueurs de meche de tapis. Éclairage; indicateur de remplissage. Rembobinage automatique du cordon. Accessoires compris. Requiert des sacs de type T-16. Modèle V4845.

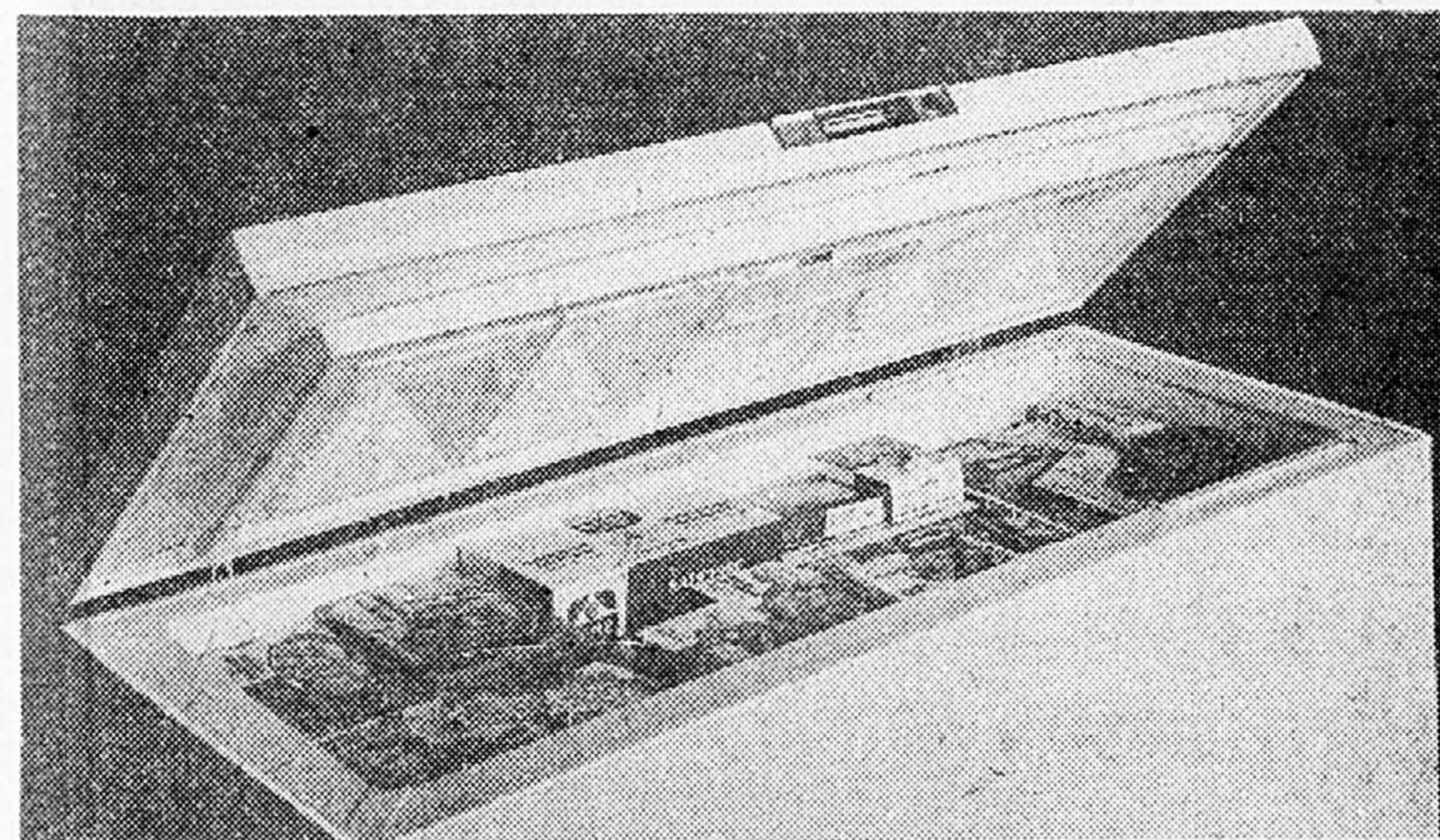


30.00 de rabais!

Viking Eaton-chariot

Prix courant Eaton 189.95 **159⁹⁵** l'ens.

Facilitez-vous la tâche du balayage des escaliers, des tapis, des parquets... avec cet aspirateur à commande sur le boyau et rembobinage automatique du cordon. Accessoires compris. Requiert des sacs de type T-16. Modèle V1655.



40.00 de rabais!

Congélateur Viking Eaton

Prix courant Eaton 379.95 **339⁹⁵** ch.

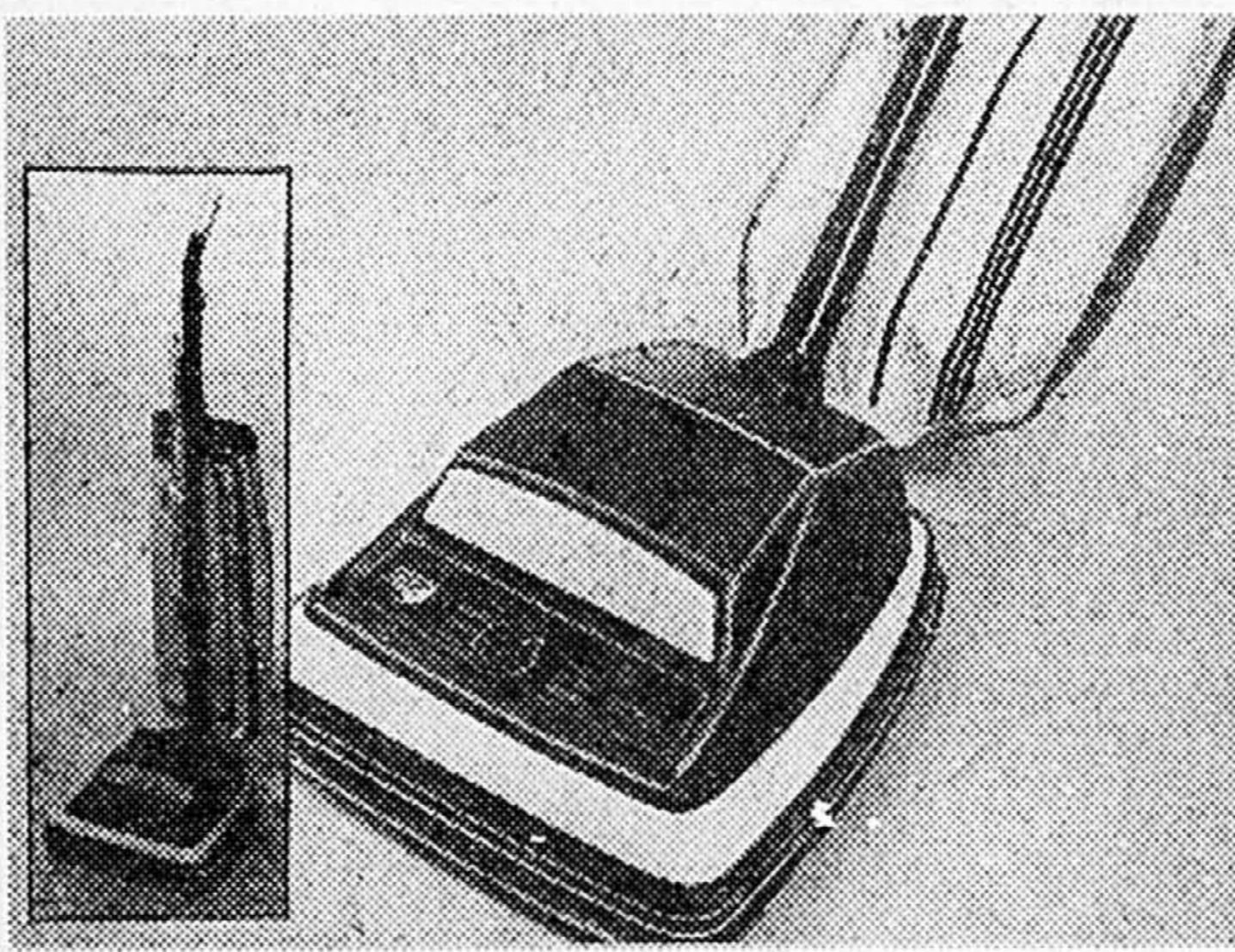
Congélateur 12.1 pi cu. d'une capacité de 424 lb. 2 1/2 po d'isolant de mousse polyuréthane. Panier et diviseur. Éclairage intérieur. Voyant lumineux. Intérieur et extérieur au fini email polyester. Serrure et clef. Blanc. Environ 36 po x 50 1/2 po x 23 po. Modèle FC1231W. Ton amande, 10.00 en sus.

Non représenté. 35.00 de rabais sur congélateur 7.5 pi cu. d'une capacité de 263 lb. Serrure et clef. Environ 36 po x 34 1/4 po x 23 po. Blanc. Modèle FC0731. Prix courant Eaton 319.95 **284⁹⁵** ch.

Ton amande, 10.00 en sus.

Non représenté. 40.00 de rabais sur congélateur 18.1 pi cu. d'une capacité de 633 lb. Voyant lumineux, tuyau d'écoulement, section à congélation rapide. Blanc. Environ 36 po x 54 1/2 po x 29 po. Modèle FC1831.

Prix courant Eaton 419.95 **379⁹⁵** ch.



30.00 de rabais!

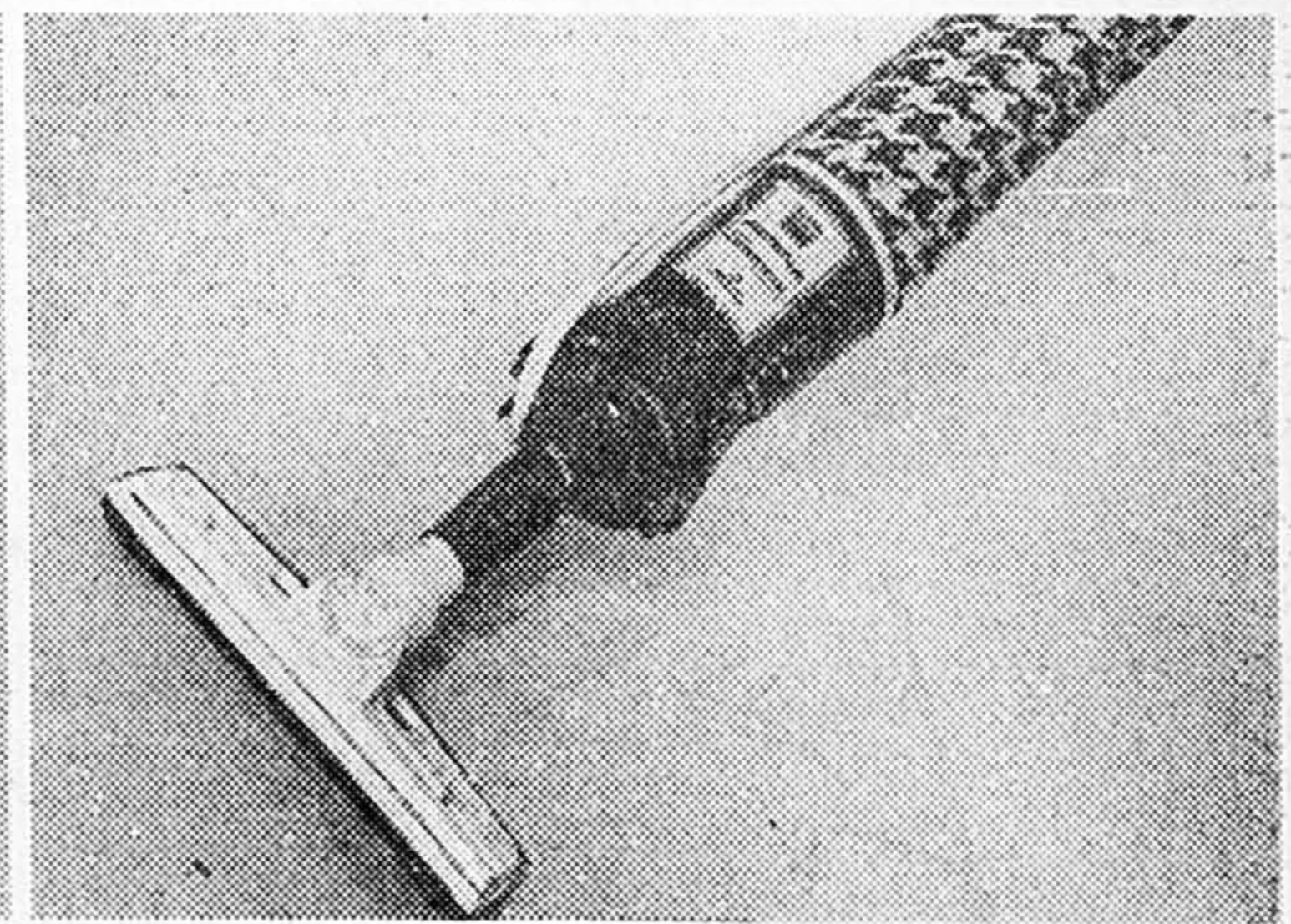
Viking Eaton vertical

Prix courant Eaton 219.95 **189⁹⁵** l'ens.

Cet aspirateur de bonne qualité bat, balaie, nettoie en profondeur et déloge la saleté incrustée. Moteur robuste au rendement efficace. Réglage 6 positions pour différentes longueurs de meche de tapis. Éclairage intégré. Requiert des sacs de type T-100. Modèle V4420.

Eaton Centre-ville, 5e étage, et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Sherbrooke, Ottawa, Ste-Foy ainsi qu'aux magasins Eaton Foyerama à Greenfield Park et St-Laurent. Rayons 256, 259, 258.

Venez ou téléphonez 842-9211.



10.00 de rabais!

Balai électrique Iona

Prix courant Eaton 69.95 **59⁹⁵** ch.

Pour les petites corvées, utilisez ce balai à 3 vitesses, léger et facile d'emploi. Réglage pour différentes longueurs de meche de tapis et nettoyage des plinthes. Modèle E-942.

COMMENT PAYER VOTRE COMPTE EATON
En vous rendant à un de nos magasins Eaton ou Foyerama



La carte **AMERICAN EXPRESS** sera acceptée dans les magasins Eaton lors d'achats en personne seulement.

EATON

Highland Queen vous "kilte" d'élégance



Le kilt "Elegance"

Un raffinement
Un investissement.
Une exclusivité Eaton.
Un écossais qui coordonne
Prune et kaki
Sur pure laine vierge,
Mais oui!

Tailles: 8 à 18. **98.00 ch.**

Voici un exemple de notre
impressionnante collection.

Eaton Centre-ville, 3e étage et
à ou par Anjou, Pointe-Claire,
Cavendish, Laval, St-Bruno,
Beloeil, Sherbrooke, Ottawa,
Ste-Foy, Rayon 246.

**Achats en personne
seulement**



PURE LAINE VIERGE

EATON

Centre-ville: 10h à 18h; jeu. ven. 10h à 21h; sam. 9h30 à 17h. Autres magasins Eaton: 9h30 à 18h; jeu. ven. 9h30 à 21h; sam. 9h30 à 17h.